

# G. F. Händel's Werke.

Lieferung XL.

E s t h e r.

Erste Bearbeitung  
vom Jahre 1720.

Ausgabe der Deutschen Händelgesellschaft.

Leipzig,

Stich und Druck der Gesellschaft.  
1882.









Georg Friedrich Händels  
Werke.

Ausgabe der Deutschen Handelsgesellschaft.

---

Dresden,

Stich und Druck der Gesellschaft.

BIBLIOTHECA  
REGIA  
MONACENSIS

**E**sther  
Oratorium

\*\*\*

**Georg Friedrich Händel.**

Erste Verachitung:  
1720.

Ausgabe der Deutschen Händelgesellschaft.



# ESTHER.

AHASVERUS, King of Persia.  
 HAMAN.  
 HABDONAH.  
 Officer; Chorus of Persian Soldiers.  
 ESTHER.  
 MORDECAI.  
 Israelites.  
 Chorus of Israelites.

AHASVERUS, König von Persien.  
 HAMAN.  
 HABDONAH.  
 Hauptmann; Chor persischer Krieger.  
 ESTHER.  
 MARDACHAI.  
 Verschiedene Israeliten.  
 Chor der Israeliten.

## SCENE I.

*Haman. Habdonah. Officer. Chorus.*

**Habdonah.** 'Tis greater far to spare, than to destroy.  
**Haman.** I'll hear no more; it is decreed,  
 All the Jewish race shall bleed.  
 Hear and obey, what Haman's voice commands:  
 Hath not the Lord of all the East  
 Giv'n all his pow'r into my hands?  
 Hear, all ye nations far and wide,  
 Which own our monarch's sway,  
 Hear, and obey.

### AIR.

Pluck root and branch from out the land:  
 Shall I the God of Israel fear?  
 Let Jewish blood dye ev'ry hand,  
 Nor age nor sex I spare.  
 Raze, raze their temples to the ground,  
 And let their place no more be found.

**Officer.** Our souls with ardour glow,  
 To execute the blow.

### CHORUS.

Shall we the God of Israel fear?  
 Pluck root and branch from out the land,  
 Nor age nor sex we'll spare.

## SCENE 2.

*Israelites.*

**Second Israelite.** Now persecution shall lay by her iron rod;  
 Esther is Queen, and Esther serves the living God.

### AIR.

Tune your harps to cheerful strains,  
 Moulder Idols into dust!  
 Great Jehovah lives and reigns,  
 We in great Jehovah trust.  
 Tune your harps: *Da Capo.*

### CHORUS.

Shall we of servitude complain,  
 The heavy yoke and galling chain?

### AIR.

**First Israelite.** Praise the Lord with cheerful noise.  
 'Wake my glory, 'wake my lyre.  
 Praise the Lord each mortal voice,  
 Praise the Lord, ye heav'nly choir!  
 Zion now her head shall raise,  
 Tune your harps to songs of praise.  
 Praise the Lord: *Da Capo.*

**First Israelite.** O God, who from the suckling's mouth  
 Ordainest early praise:  
 Of such as worship thee in truth,  
 Accept the humble lays.

## 1. SCENE.

*Haman. Habdonah. Hauptmann und Chor der Perser.*

**Habdonah.** *Dich ehret mehr die Gnad', als Rach' und Wuth.*  
**Haman.** *Nichts mehr davon! dies ist mein Schluss:  
 Ganz Judäa wird vertilgt.  
 Hört und vollführt, was Haman euch gebent!  
 Gab nicht der Herr im weiten Ost  
 All seine Macht in meine Hand?  
 Hört, alle Völker, fern und weit,  
 Die Ahasver beherrscht,  
 Hört und gehorchet!*

### ARIE.

*Schlagt Haupt und Glied im ganzen Land:  
 Soll ich den Gott der Juden scheu'n?  
 Israels Blut farb' eure Hand,  
 Nicht Weib, nicht Kind verschont.  
 Zerstört die Tempel auf den Grund,  
 Und tilgt auf ewig ihre Spur.*

**Hauptmann.** *Die Seele glühet uns,  
 Zu führen diesen Schlag.*

### CHOR.

*Wer soll den Gott der Juden scheu'n?  
 Schlagt Haupt und Glied im ganzen Land,  
 Nicht Weib, nicht Kind verschont.*

## 2. SCENE.

*Israeliten.*

**Zweiter Israelit.** *Nun legt Verfolgung ihren Grimm und Eifer ab;  
 Esther ist Königin, und Esther dient dem lebend'gen  
 Gott.*

### ARIE.

*Stimmt die Harf' zum frohen Sang,  
 Brecht die Götzen all in Staub!  
 Gott Jehova herrscht und thront,  
 Seine Macht ist unser Schild.  
 Stimmt die Harf': Da Capo.*

### CHOR.

*Was klagt das Volk von Juda noch  
 Ob Kettenlast und Sklavenjoch?*

### ARIE.

**Erster Israelit.** *Lobt den Herrn mit lautem Mund,  
 Preisgesänge bringt ihm dar.  
 Lob' den Herrn, du Erdenrund,  
 Lob' den Herrn, du Engelschaar!  
 Zion hebt ihr Haupt empor:  
 Ruft ihm Dank in lautem Chor.  
 Lobt den Herrn: Da Capo.*

**Erster Israelit.** *O Herr, dem aus des Säuglings Mund  
 Erscholl' die fromme Weis':  
 Von uns, die treulich dir sich weih'n,  
 Nimm an demüth'gen Preis.*



## AIR.

**Second Israelite.** Sing songs of praise, bow down the knee;  
Our chains we slight,  
Our yoke is light,  
The worship of our God is free.  
Sion again her head shall raise;  
Tune all your harps to songs of praise!  
Sing songs: *Da Capo.*

CHORUS (ut supra).

Shall we of servitude complain,  
The heavy yoke and galling chain?

## SCENE 3.

*Enter an Israelite.*

**Third Israelite.** How have our sins provok'd the Lord!  
Wild persecution hath unsheath'd the sword;  
Haman hath sent forth his decree:  
The sons of Israel all  
Shall in one ruin fall.

Methinks I hear the mothers' groans,  
While babes are dash'd against the stones!  
I hear the infant's shriller screams,  
Stabb'd at the mother's breast!  
Blood stains the murderer's vest,  
And through the city flows in streams.

CHORUS.

Ye sons of Israel, mourn,  
Ye never to your country shall return.

## AIR.

**Third Israelite.** O Jordan, Jordan, sacred tide!  
Shall we no more behold thee glide  
The fertile vales along?  
As in our great forefathers' days,  
Shall not thy hills resound with praise,  
And learn our holy song?  
O Jordan: *Da Capo.*

CHORUS (ut supra).

Ye sons of Israel, mourn,  
Ye never to your country shall return.

## SCENE 4.

*Esther, Mordecai, and Israelites.*

**Esther.** Why sits that sorrow on thy brow?  
Why is thy reverend head  
With mournful ashes spread?  
Why is that humble sackcloth worn?  
Speak, Mordecai, my kinsman, friend,  
Speak, and let Esther know,  
Why all this solemn woe?  
**Mordecai.** One fate involves us all!  
Haman's decree,  
To strike at me,  
Hath said that ev'ry Jew shall fall.  
Go, stand before the King with weeping eye!  
**Esther.** Who goes unsummon'd, by the laws shall die.

AIR.

**Mordecai.** Dread not, righteous Queen, the danger;  
Love will pacify his anger;  
Fear is due to God alone.  
Follow great Jehovah's calling!  
For thy kindred's safety falling,  
Death is better than a throne.  
Dread not: *Da Capo.*

**Esther.** I go before the King to stand.  
Stretch forth, O King, thy scepter'd hand!

AIR.

Tears, assist me, pity moving,  
Justice cruel fraud reproving;  
Hear, O God! thy servant's prayer.  
Is it blood that must atone,  
Take, O take my life alone,  
And thy chosen people spare.

## ARIE.

**Zweiter Israelit.** Preist ihn mit Dank, im Staube kniet!  
Die Kette sinkt,  
Die Freiheit winkt,  
Wir singen frei Jehova's Lied.  
Zion hebt nun ihr Haupt empor:  
Die Harfe stimmt zum Jubelchor!  
Preist ihn: *Da Capo.*

CHOR (wiederholt).

Was klagt das Volk von Juda noch  
Ob Kettenlast und Sklavenjoch?

## 3. SCENE.

Ein Israelit kommt.

**Dritter Israelit.** O was erregte den Zorn des Herrn!  
Wuth und Verfolgung hat das Schwert gezückt;  
Haman verkündet den Beschluss,  
Der Juda's Söhne all  
Begräbt in tiefem Fall.

Mich dünkt, ich hör' die Mütter schre'n  
Beim grausen Mord der Kinderschaar!  
Ich hör' der Kinder Jammerlaut,  
Durchbohrt an der Mütter Brust!  
Blut färbt des Mörders Kleid,  
Und fließt in Strömen durch die Stadt.

CHOR.

Ihr Söhne Juda's, klagt,  
Denn nimmer kehrt zur Heimath ihr zurück.

## ARIE.

**Dritter Israelit.** O Jordan, Jordan, heil'ge Flut!  
Soll ich nie mehr dich gleiten sehn  
Das grüne Thal entlang?  
Nie mehr, wie einst, in frommer Glut,  
Schallt Preis des Herrn auf Berg und Höhn!  
In unserm heil'gen Sang!  
O Jordan: *Da Capo.*

CHOR (wiederholt).

Ihr Söhne Juda's, klagt,  
Denn nimmer kehrt zur Heimath ihr zurück.

## 4. SCENE.

Esther, Mardachai und Israeliten.

**Esther.** Was für ein Gram trübt dir dein Aug?  
Warum ist dieses Haupt  
Mit Asche so bestreut?  
Warum in Trauer so verhüllt?  
Sprich, Mardachai, Vertrauter, Freund!  
Sprich und gib Esther kund:  
Warum dies finstre Leid?  
**Mardachai.** Ein Schlag vernichtet uns!  
Haman's Befehl,  
Auf mich gezielt,  
Bedroht mit Tod all unser Volk.  
Geh du zum König hin und fleh' ihn an!  
**Esther.** Nicht ungerufen! sonst ist Tod mein Loos.

ARIE.

**Mardachai.** Nah' ihm furchtlos vor Gefahren!  
Dich wird seine Lieb' bewahren:  
Furcht ziemt nur vor Gottes Thron.  
Trau' auf Gottes grasse Wahrung!  
Fällst du für des Volks Erhaltung,  
Tod ist dann dein schönster Lohn.  
Nah' ihm: *Da Capo.*

**Esther.** So geh' ich denn zum König hin.  
Streck' aus, o Fürst, die Gnadenhand!

ARIE.

Helft mir, Thränen, ihn bewegen,  
Sein Erbarmen zu erregen;  
Hör', o Gott, erhöre mich!  
Wenn nur Blut versöhnen kann,  
Nimm, o nimm mein Leben an,  
Doch des Volks erbarme dich.



## CHORUS.

Save us, O Lord,  
And blunt the wrathful sword!

## SCENE 5.

*Ahasverus, Esther, and Israelites.*

**Ahasverus.** Who dares intrude into our presence without our leave?  
It is decreed,  
He dies for this audacious deed.  
Hah! Esther there!  
The law condemns, but love will spare.  
**Esther.** My spirits sink, alas! I faint.  
**Ahasverus.** Ye powers, what paleness spreads her beautiful face!  
Esther, awake, thou fairest of thy race;  
Esther, awake and live, 'tis my command.  
Behold the golden sceptre in my hand,  
Sure sign of grace.  
The bloody stern decree  
Was never meant, my Queen, to strike at thee.

## DUET.

**Esther.** Who calls my parting soul from death?  
**Ahasverus.** Awake, my soul, my life, my breath!  
**Esther.** Hear my suit, or else I die.  
**Ahasverus.** Ask, my Queen, can I deny?

## AIR.

**Ahasverus.** O beautiful Queen, unclothe those eyes!  
My fairest shall not bleed.  
Hear love's soft voice, that bids thee rise,  
And bids thy suit succeed.  
Ask, and 'tis granted from this hour:  
Who shares our heart, shall share our power.  
O beautiful Queen: *Da Capo.*

**Esther.** If I find favour in thy sight,  
May the great monarch of the East  
Honour my feast,  
And deign to be his servant's guest.  
The King, and Haman I invite.

## AIR.

**Ahasverus.** How can I stay, when love invites?  
I come, my Queen, to chaste delights.  
With joy, with pleasure I obey,  
To thee I give the day.  
How can I stay: *Da Capo.*

**First Israelite.** With inward joy his visage glows,  
**Second Israelite.** He to the Queen's apartment goes.  
**Israelite.** Beauty has his fury charm'd,  
And all his wrath disarm'd.

## CHORUS.

Virtue, truth, and innocence  
Shall ever be her sure defence.  
She is Heaven's peculiar care,  
Propitious Heaven will hear her pray'r.

## ARIOSO.

**Israelite.** Jehovah, crown'd with glory bright,  
Surrounded with eternal light,  
Whose ministers are flames of fire:  
Arise, and execute thine ire!

## CHORUS.

He comes to end our woes,  
And pour his vengeance on our foes.  
Earth trembles, lofty mountains nod.  
Jacob, arise to meet thy God!  
He comes to end our woes.  
And pour his vengeance on our foes.

## SCENE 6.

*Ahasverus, Esther, Haman, and Israelites.*

**Ahasverus.** Now, O Queen, thy suit declare:  
Ask half my empire, and 't is thine.  
**Esther.** O gracious King, my people spare!  
For in their lives you strike at mine.

## CHOR.

*Rett uns, o Herr.  
Halt ein das Racheschwert!*

## 5. SCENE.

*Ahasverus, Esther und Israeliten.*

**Ahasverus.** *Wer drängt sich ein in diese Räume ohn' unsern Ruf?  
Die Strafe ist  
Der Tod für die verweg'ne That.  
Ha, Esther ist's!  
Das Recht verdammt, das Herz verzeiht.  
Mir schwindet, ach, weh mir, der Sinn!*  
**Esther.** *Ha, welche Blässe deckt ihr Angesicht!*  
**Ahasverus.** *Esther, erwache, du Schönste deines Volkes!  
Esther, erwach' und leb'! es ist mein Wille.  
Blick' auf den gold'nen Stab in meiner Hand,  
Der Gnade Bild!  
Das blutige Gesetz  
War nie bestimmt, o theures Weib, für dich.*

## DUETT.

**Esther.** *Wer ruft zum Leben mich zurück?*  
**Ahasverus.** *Erwach', o Herz, mein Trost, mein Glück!*  
**Esther.** *Hör' mein Fleh'n, sonst trifft mich Tod.*  
**Ahasverus.** *Sprich es aus, mir ist's Gebot.*

## ARIE.

**Ahasverus.** *O theures Weib, blick' her zu mir!  
Dir droht von mir nicht Tod.  
O hör' mein Fleh'n und sich empör,  
Dein Wort ist mir Gebot.  
Sprich, und zur Stunde ist's vollbracht,  
Du hast mein Herz und meine Macht.  
O theures Weib: Da Capo.*

**Esther.** *Find' ich vor deinen Augen Gnad',  
So ehre mich, o grosser Fürst;  
Lass dich herab,  
Und huldvoll komm' zu meinem Mahl.  
Den König und Haman lad' ich ein.*

## ARIE.

**Ahasverus.** *Wie blieb' ich fern, wo Liebe wohnt?  
Wie komm' ich gern, wo Freude thron't!  
Mit Lust und Wonne folg' ich nach,  
Und weihe dir den Tag.  
Wie blieb' ich fern: Da Capo.*

**Erster Israelit.** *Von inn'rer Freud' erglänzt sein Aug',  
Wie er zum Saal der Fürstin geht.  
Zweiter Israelit.* *Schönheit hat sein Herz gerührt  
Und seinen Zorn gelähmt.*

## CHOR.

*Unschuld, Tugend, Sittsamkeit  
Beschirme sie zu aller Zeit!  
Nimm sie, Herr, in deinen Schutz,  
Sei du ihr Schild und ihr Geleit.*

## ARIOSO.

**Israelit.** *Jehova, Gott von grosser Macht,  
Umstrahlet von des Lichtes Pracht,  
Dess Diener ist der Flammenstrahl:  
Steh' auf, vertilg' die Feinde allzumal!*

## CHOR.

*Er kommt als Juda's Freund,  
Ein Gott der Rache unserm Feind.  
Land, zitter! stolze Berge, bebt!  
Jacob, steh' auf, es nahet dein Gott!  
Er kommt als Juda's Freund,  
Ein Gott der Rache unserm Feind.*

## 6. SCENE.

*Ahasverus, Esther, Haman und Israeliten.*

**Ahasverus.** *Nun, sprich aus: was ist dein Wunsch?  
Willst du die Krone, sie ist dein!*  
**Esther.** *O gnäd'ger Fürst, mein Volk verschon!  
Was du ihm thust, das thust du mir.*

Reverse the dire decree!  
The blow is aim'd at Mordecai and me.  
And is the fate of Mordecai decreed,  
Who, when the ruffian's sword  
Sought to destroy my Royal Lord,  
Brought forth to light the desp'rate deed?

**Ahasverus.** Yes, yes, I own:  
To him alone  
I owe my life and throne.  
Say then, my Queen, who dares pursue  
The life to which reward is due.

**Esther.** 'Tis Haman's hate  
That sign'd his fate.

**Ahasverus.** I swear by yon bright globe of light,  
Which rules the day,  
That Haman's sight  
Shall never more behold the golden ray!

ARIOSO.

**Haman.** Turn not, O Queen, thy face away,  
Behold me prostrate on the ground!  
O speak, his glowing fury stay,  
Let mercy in thy sight be found!

AIR.

**Esther.** Flatt'ring tongue, no more I hear thee,  
Vain are all thy cruel wiles!  
Bloody wretch, no more I fear thee,  
Vain thy frowns, and vain thy smiles.  
Tyrant, when of pow'r possess'd;  
Now thou tremblest when distress'd  
Flatt'ring tongue: *Da Capo.*

**Ahasverus.** Guards, seize the traitor, bear him hence!  
Death shall reward the dire offence.  
To Mordecai be honour paid:  
The Royal garment bring;  
My Diadem shall grace his head;  
Let him in triumph through the streets be led,  
Who sav'd the King.

AIR.

**Haman.** How art thou fall'n from thy height!  
Tremble, ambition, at the sight!  
In pow'r let mercy sway.  
When adverse fortune is thy lot,  
Lest thou by mercy be forgot,  
And perish in that day.  
How art thou fall'n: *Da Capo.*

GRAND CHORUS.

The Lord our enemy has slain;  
Ye sons of Jacob, sing a cheerful strain!  
Sing songs of praise, bow down the knee,  
The worship of our God is free.  
The Lord our enemy has slain;  
Ye sons of Jacob, sing a cheerful strain!  
For ever blessed be thy holy name,  
Let heav'n and earth his praise proclaim.

**Alto solo.** Let Israel songs of joy repeat,  
Sound all the tongues Jehovah's praise:  
He plucks the mighty from his seat,  
And cuts off half his days.

**Chorus.** For ever blessed be thy holy name,  
Let heav'n and earth his praise proclaim.

**Esther & Mordecai.** The Lord his people shall restore,  
And we in Salem shall adore.

**Chorus.** For ever blessed be thy holy name,  
Let heav'n and earth his praise proclaim.

**Basso I & II, solo.** Mount Lebanon his firs resigns;  
Descend ye Cedars, haste ye Pines,  
To build the temple of the Lord,  
For God his people has restor'd.

**Chorus.** For ever blessed be thy holy name,  
Let heav'n and earth his praise proclaim.

*Halt ein den Schreckensschluss!  
Denn es trifft mich und Mardachai der Schlag.  
Und ist der Tod denn Mardachai's Lohn,  
Der, als des Mörders Schwert  
Schon drohte Tod dir, meinem Herrn,  
An's Licht gebracht die Gräuellhat?*

**Ahasverus.** Ja, ja, ich weiss:  
Nur ihm allein  
Dank' Leben ich und Thron.  
Doch, Königin, sag', wer ihn verfolgt,  
Den Mann, dem Lohn und Dank gebührt?

**Esther.** Des Haman's Hass  
Schwur ihm den Tod.

**Ahasverus.** Ich schwöre bei dem Sonnenball,  
Der Macht des Tag's,  
Das Haman's Aug'  
Soll nie mehr seh'n den Strahl des goldenen Lichtes!

## ARIOSO.

**Haman.** Wend', Fürstin, nicht dein Antlitz weg,  
O sieh mich tief gebeugt im Staub!  
O sprich, des Königs Zorn halt' ein,  
Und schenk' mir einen Gnadenblick!

## ARIE.

**Esther.** Heuchler du, nicht mehr dich hör' ich,  
Ganz vergeblich ist die Kunst!  
Schlange du, nicht mehr dich fürcht' ich,  
Machtlos ist nun deine Gunst.  
Wüth'rich, als du warst in Macht;  
Feigling, nun zu Fall gebracht.  
Heuchler du: *Da Capo.*

**Ahasverus.** Auf, greift den Frevler, führt ihn fort!  
Tod sei der Lohn für sein Vergeh'n.  
Doch Mardachai sei hoch geehrt:  
Im königlichen Kleid,  
Und mit dem Diadem geziert,  
Führt im Triumphe durch die Strassen ihn,  
Der mich beschützte.

## ARIE.

**Haman.** Wie tief dein Fall von der Höll!  
Zitter, o Ehrgeiz, sich nicht an!  
Im Glück sei gnadenreich.  
Wenn einst das Unglück auch dir naht,  
Dann Gnad' allein dir Rettung bringt  
Und hemmt den Todesstreich.  
Wie tief dein Fall: *Da Capo.*

## GROSSER CHOR.

*Der Herr hat unsern Feind besiegt;  
Ihr Söhne Jacob's, singt ein freudig Lied!  
Preist ihn mit Dank, im Staube kniet,  
Wir singen frei Jehova's Lied.  
Der Herr hat unsern Feind besiegt;  
Ihr Söhne Jacob's, singt ein freudig Lied!  
Auf ewig preiset ihn im Heiligthum,  
Künd' Erd' und Himmel seinen Ruhm.*

**Alt solo.** Im heiligen Sange stets erschallt  
Laut auf im Chor Jehova's Lob:  
Er bricht des Mächtigen Gewalt  
Und stürzt, den er erhob.

**Chor.** Auf ewig preiset ihn im Heiligthum,  
Künd' Erd' und Himmel seinen Ruhm.

**Esther und Mardachai.** Der Herr wird nun sein Volk erhöll'n,  
Dass wir in Salem zu ihm fleh'n.

**Chor.** Auf ewig preiset ihn im Heiligthum,  
Künd' Erd' und Himmel seinen Ruhm.

**Bass I u. II, solo.** Berg Libanou, dein Wald entweich!  
Ihr stolzen Cedern, nieder steigt,  
Jehova's Tempel neu zu weill'n,  
Denn Gott wird nun sein Volk befrei'n.

**Chor.** Auf ewig preiset ihn im Heiligthum,  
Künd' Erd' und Himmel seinen Ruhm.



## DRAMATIS PERSONAE.

AHASVERUS, König von Persien.	Tenor.
HAMAN.	Bass.
HABDONAH.	Tenor.
Krieger; Chor der Perser (Sop., Alt, Ten. I & II, Bass).	
ESTHER.	Sopran.
MARDACHAI.	Tenor.
Verschiedene Israeliten.	Sopran. Alt. Tenor.
Chor der Israeliten (Sop., Alt, Ten. I & II, Bass).	

---

### Vorwort.

Das Oratorium ESTHER wurde von Händel um 1720 componirt und zwölf Jahre später für die öffentliche Aufführung umgearbeitet und erweitert. Die ursprüngliche Composition ist nicht als Oratorium Esther bezeichnet, sondern hat den Titel „HAMAN AND MORDECAI, a Masque“; sie wurde für eine Privataufführung bei dem Herzog von Chandos geschrieben. Diese erste Bearbeitung behandelt den Gegenstand in sechs Scenen ohne weitere Eintheilung in Akte. Dieselbe wird hiermit zum ersten Male correct und in ihrer richtigen Gestalt veröffentlicht. Die zweite Bearbeitung, welche der folgende Band 41 enthalten wird, ist als solche noch niemals gedruckt.

Um die Benutzung der beiden Bearbeitungen neben einander zu erleichtern, was namentlich den Dirigenten erwünscht sein wird, sind dieselben hier in verschiedenen Bänden publicirt. Der in einigen Monaten erscheinende Band mit der zweiten Bearbeitung wird auch die vollständigen Texte sowie die kritischen Bemerkungen zu beiden Versionen enthalten.

*Chr.*

LEIPZIG, April 15. 1882.

---

**Errata.** Seite 20 lies: erster Israelit statt zweiter. — Seite 34 vor dem Recitativ L. Israelitin st. erster Israelit; vor der Arie L. zweiter Isr. st. erster.

## INDEX.

			Pag.
	<i>OVERTURE</i> .....		2
HABDONAH.	<i>Recit.</i>	'Tis greater far to spare, than to destroy..... <i>Dich ehret mehr die Gnad, als Rach' und Wuth.</i>	10
HAMAN.	<i>Aria.</i>	Pluck root and branch from out the land..... <i>Schlagt Haupt und Glied im ganzen Land.</i>	—
	<i>Chorus of Persians.</i> Chor der Perser.	Shall we the God of Israel fear?..... <i>Wer soll den Gott der Juden scheu'n?</i>	14
1 <sup>st</sup> ISRAELITE.	<i>Aria.</i>	Tune your harps to cheerful strains..... <i>Stimmt die Harf' zum frohen Sang.</i>	20
1 <sup>r</sup> Israelit.	<i>Chorus of Israelites.</i> Chor der Israeliten.	Shall we of servitude complain..... <i>Was klagt das Volk von Juda noch.</i>	24
ISRAELITE.	<i>Aria.</i>	Praise the Lord with cheerful noise..... <i>Lobt den Herrn mit laut'm Mund.</i>	27
2 <sup>d</sup> ISRAELITE.	<i>Aria.</i>	Sing songs of praise, bow down the knee..... <i>Preist ihn mit Dank, im Staube kniet.</i>	34
2 <sup>r</sup> Israelit.			
3 <sup>d</sup> ISRAELITE.	<i>Recit.</i>	How have our sins provok'd the Lord!..... <i>O was erregte den Zorn des Herrn!</i>	38
3 <sup>r</sup> Israelit.	<i>Chorus.</i>	Ye sons of Israel, mourn..... <i>Ihr Söhne Juda's, klagt.</i>	39
3 <sup>d</sup> ISRAELITE.	<i>Aria.</i>	O Jordan, Jordan, sacred tide! shall we no more..... <i>O Jordan, Jordan, heil'ge Flut! soll ich nie mehr.</i>	42
ESTHER.	<i>Recit.</i>	Why sits that sorrow on thy brow?..... <i>Was für ein Gram trübt dir dein Aug'?</i>	45
MORDECAI.	<i>Aria.</i>	Dread not, righteous Queen, the danger..... <i>Nah' ihm furchtlos vor Gefahren!</i>	46
Mardachai.			
ESTHER.	<i>Aria.</i>	Tears assist me, pity moving..... <i>Helft mir, Thränen, ihn bewegen.</i>	48
	<i>Chorus.</i>	Save us, O Lord, and blunt the wrathful sword..... <i>Rett' uns, o Herr! halt ein das Racheschwert.</i>	52
AHASVERUS.	<i>Recit.</i>	Who dares intrude into our presence..... <i>Wer drängt sich ein in diese Räume.</i>	53
ESTHER.	<i>Duetto.</i>	{ Who calls my parting soul from death? } { Wer ruft zum Leben mich zurück? }	54
AHASVERUS.		{ Awake, my soul, my life, my breath! } { Erwach, o Herz, mein Trost, mein Glück! }	
AHASVERUS.	<i>Aria.</i>	O beauteous Queen, unclosethose eyes!..... <i>O theures Weib, blick' her zu mir!</i>	56
ESTHER.	<i>Recit.</i>	If I find favour in thy sight..... <i>Find' ich vor deinen Augen Gnad'.</i>	60
AHASVERUS.	<i>Aria.</i>	How can I stay, when love invites?..... <i>Wie blieb' ich fern, wo Liebe wohnt?</i>	—
	<i>Chorus.</i>	Virtue, truth, and innocence shall ever be..... <i>Unschuld, Tugend, Sittsamkeit beschirme sie.</i>	64
ISRAELITE.	<i>Arioso.</i>	Jehovah, crown'd with glory bright..... <i>Jehova, Gott von grosser Macht.</i>	72
	<i>Chorus.</i>	He comes to end our woes..... <i>Er kommt als Juda's Freund.</i>	76
AHASVERUS.	<i>Recit.</i>	Now, O Queen, thy suit declare..... <i>Nun, sprich aus: was ist dein Wunsch?</i>	88
HAMAN.	<i>Arioso.</i>	Turn not, O Queen, thy face away..... <i>Wend! Fürstin, nicht dein Anlitz weg.</i>	90
ESTHER.	<i>Aria.</i>	Flatt'ring tongue, no more I hear thee!..... <i>Heuchler du, nicht mehr dich hör' ich!</i>	92
AHASVERUS.	<i>Recit.</i>	Guards, seize the traitor, bear him hence!..... <i>Auf, greift den Freuler, führt ihn fort!</i>	96
HAMAN.	<i>Aria.</i>	How art thou fall'n from thy height!..... <i>Wie tief dein Fall von der Höh'!</i>	97
	<i>Chorus.</i>	The Lord our enemy has slain..... <i>Der Herr hat unsern Feind besiegt.</i>	100
		For ever blessed be thy holy name..... <i>Auf ewig preiset ihn im Heiligthum.</i>	114
	<i>Solo.</i>	Let Israel songs of joy repeat..... <i>Im heil'gen Sange stets erschalle.</i>	118
	<i>Chorus.</i>	For ever blessed be thy holy name..... <i>Auf ewig preiset ihn im Heiligthum.</i>	122
ESTHER. ) MORDECAI. }	<i>Duetto.</i>	The Lord his people shall restore..... <i>Der Herr wird nun sein Volk erhö'n.</i>	126
	<i>Chorus.</i>	For ever blessed be thy holy name..... <i>Auf ewig preiset ihn im Heiligthum.</i>	127
BASSO I. ) BASSO II. }	<i>Duetto.</i>	Mount Lebanon his firs resigns..... <i>Berg Libanon, dein Wald enteeicht.</i>	130
	<i>Chorus.</i>	For ever blessed be thy holy name..... <i>Auf ewig preiset ihn im Heiligthum.</i>	134

# HAMAN AND MORDECAI

A MASQUE

A. D. 1720.

# OUVERTURE.

Oboe.  
Violino I.

Violino II.

Cembalo.

Pianoforte.

*Andante.*



First system of musical notation, consisting of two grand staves (treble and bass clef) and two single staves (treble and bass clef). The music is in a minor key and features a complex, flowing melodic line in the upper staves and a more rhythmic accompaniment in the lower staves.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and rhythmic textures. The upper staves show intricate melodic patterns, while the lower staves provide a steady accompaniment.

Third system of musical notation, featuring a prominent trill (tr) in the upper right. The lower staves include dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte), indicating changes in volume.

Fourth system of musical notation, concluding with a change in tempo. The word *Adagio.* is written in the upper right of the system, and *adagio.* appears in the lower right. The music becomes more spacious and slower.

Larghetto.

(Oboe.)  
(Violino I.)

(Violino II.)

(Bassi, e  
Cembalo.)

Pianoforte.

Larghetto.

Violino I and Violino II staves. The Violino I staff begins with a *p* dynamic and features a melodic line with slurs and accents. The Violino II staff provides harmonic support with a similar melodic contour, also marked *p*. Both staves include dynamic markings of *p* and *f*.

Bassi and Cembalo staves. The Basses play a rhythmic accompaniment of eighth notes, marked *f*. The Piano part features a complex texture with chords and moving lines, marked with *p* and *f* dynamics.

Violino I and Violino II staves. The Violino I staff continues its melodic line with slurs and accents, marked *f*. The Violino II staff provides harmonic support, marked *f*.

Bassi and Cembalo staves. The Basses continue their rhythmic accompaniment, marked *f*. The Piano part continues its complex texture, marked *f*.

Oboe and Violoncello staves. The Oboe part is marked "Ob. (senza Viol.)" and features a melodic line with slurs and accents, marked *p*. The Violoncello part is marked "Violoncello solo." and provides a melodic accompaniment, marked *p*.

Bassi and Cembalo staves. The Basses continue their rhythmic accompaniment, marked *f*. The Piano part continues its complex texture, marked with *p* and *pp* dynamics.



Viol. solo. *p* *f* Tutti. *f*

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is for Violin solo, starting with a piano (*p*) dynamic and transitioning to a forte (*f*) dynamic. The second staff is for another instrument, also marked *f*. The third and fourth staves are for the piano accompaniment, with the right hand starting *p* and the left hand *f*. The fifth staff is for the bass line, marked *f*. The section is labeled 'Tutti' and includes dynamic markings *f* and *f*.

The second system continues the musical piece with five staves. The violin part features more complex rhythmic patterns. The piano accompaniment includes various chordal textures and arpeggiated figures. The bass line provides a steady accompaniment. The key signature remains consistent throughout this section.

The third system of the score shows further development of the musical themes. The violin part has a melodic line with some chromaticism. The piano accompaniment features a prominent bass line with eighth-note patterns. The overall texture is dense and rhythmic.

The fourth and final system of the score concludes the piece. It features five staves. The violin part has dynamic markings *p*, *f*, and *p*. The piano accompaniment includes a *ritard.* (ritardando) marking. The bass line ends with a final cadence. The key signature changes to one sharp (F#) in the final measure.

*Allegro.*

Oboe I. II.

Violino I.

Violino II.

Bassi.

*Allegro.*

Pianoforte.



First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a minor key and includes complex rhythmic patterns and dynamic markings such as *p* and *f*.

Second system of musical notation, continuing the piece with intricate melodic lines and accompaniment.

Third system of musical notation, showing a variety of rhythmic textures and dynamic contrasts.

Fourth system of musical notation, concluding the page with a dense and expressive musical passage.



This musical score is arranged in eight systems, each containing two staves (treble and bass clef). The music is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The notation includes various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, as well as rests and dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte). The piece concludes with a double bar line and a final chord in the bass staff.



This musical score is arranged in eight systems, each containing four staves. The top two staves of each system are for the vocal line, and the bottom two are for the piano accompaniment. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings. A *mp* (mezzo-piano) marking is present in the third system. The piece concludes with a double bar line and repeat signs at the end of the eighth system.

# SCENA I.

HABDONAH. HAMAN. Officer. Chorus.

Habdonah. Haman.

'Tis greater far to spare, than to des-troy.  
Dich eh-ret mehr die Gnad', als Rach' und Wuth.

I'll hear no more;  
Nichts mehr da- von!

it is de-creed,  
dies ist mein Schluss.

all the Jewish race shall bleed. Hear and o-bey, what Haman's voice com-mands. Hath not the Lord of all the East  
ganz Ju-dä-a wird ver-tilgt. Hört und voll-führt, was Ha-man euch ge-beut! Gab nicht der Herr im wei-ten Ost

giv'n all his pow'r in to my hands? Hear, all ye Nations, far and wide, which own our monarch's sway, hear, and o-bey.  
all' sei-ne Macht in meine Hand? Hört, al-le Völker, fern und weit, die A-has-ver be-herrscht, hört und ge-horhet!

Oboe.

Violino I.

Violino II.

HAMAN.

Bassi.

Allegro moderato.

Pianoforte.



Pluck  
Schlagt

*tr*  
*mp*

root and branch from out the land: shall I the God of Is - rael fear, shall I the  
 Haupt und Glied im gan - zen Land: soll ich den Gott der Ju - den scheu'n, soll ich den

God of Is - - rael fear? Pluck root and branch, pluck root and branch, pluck  
 Gott der Ju - - den scheu'n? Schlagt Haupt und Glied, schlagt Haupt und Glied, schlagt



root and branch from out the land: shall I, shall I the God of Is - rael fear?  
 Haupt und Glied im gan - zen Land: soll ich, soll ich den Gott der Ju - den scheu'n?

Let Jewish blood dye ev'ry hand, let Jewish blood dye ev'ry hand, nor age nor sex I  
 Js - ra - el's Blut fürb' eu - re Hand, Js - ra - el's Blut fürb' eu - re Hand, nicht Weib nicht Kind ver -

spare, nor age nor sex I spare, nor age nor sex I spare, nor age nor sex I spare. Raze, raze their  
 -schont, nicht Weib - nicht Kind ver -schont, nicht Weib nicht Kind ver -schont. Zer -stört die



temples to the ground, and let their place no more be found, raze, raze, raze, raze, raze, raze their temples to the  
 Tempel auf den Grund, und tilgt auf e - wig ih - re Spur, zer - stört, zer - stört, zer - stört die Tempel auf den

ground, to the ground, and let their place no more be found, raze, raze their temples to the ground, to the  
 Grund, auf den Grund, und tilgt auf e - wig ih - re Spur, zer - stört die Tempel auf den Grund, auf den

ground, and let their place, and let their place no more be found.  
 Grund, zer - stört, zer - stört, und tilgt auf e - wig ih - re Spur.

un poco ritard. *f* a tempo.

OFFICER.  
Hauptmann.

Pianof.

Our souls with ar-dour glow, to ex-ecute the blow.  
Die See-le glü-het uns, zu füh-ren die-sen Schlag.

CHORUS.

*Allegro.*

(Oboe.)  
(Violino I.)  
(Violino II.)  
(SOPRANO.)  
(ALTO TENORE.)  
(TENORE I.)  
(TENORE II.)  
(BASSO.)  
(Continuo.)

Shall we the God of Is-rael fear, shall we the God of Is-rael  
Wer soll den Gott der Ju-den scheu'n, wer soll den Gott der Ju-den

*Allegro.*  
Pianoforte.



fear? *scheu'n?*  
 fear? *scheu'n?*  
 fear? *scheu'n?* Nor age nor sex we'll spare, nor age nor sex we'll spare, nor age nor sex we'll spare, nor age nor sex we'll spare,  
*Nicht Weib nicht Kind ver- schont, nicht Weib nicht Kind ver- schont, nicht Weib nicht Kind ver- schont, nicht Weib nicht Kind ver- schont,*  
 fear? *scheu'n?*  
 fear? *scheu'n?*  
 Pluck *Schlagt*  
 Nor age nor *Nicht Weib nicht*

Nor age nor sex we'll spare, nor age nor sex we'll spare, nor age nor sex we'll spare, nor age nor sex we'll spare,  
*Nicht Weib nicht Kind ver- schont, nicht Weib nicht Kind ver- schont, nicht Weib nicht Kind ver- schont, nicht Weib nicht Kind ver- schont,*  
 sex we'll spare! Pluck root and branch from out the land,  
*Kind ver- schont! Schlagt Haupt und Glied im gan-zen Land,*  
 sex we'll spare! Pluck root and branch from out the land,  
*Kind ver- schont! Schlagt Haupt und Glied im gan-zen Land,*  
 root and branch from out the land, pluck root and branch, nor  
*Haupt und Glied im gan-zen Land, schlagt Haupt und Glied, nicht*  
 sex we'll spare, nor age nor sex we'll spare,  
*Kind ver- schont, nicht Weib nicht Kind ver- schont,*



sex we'll spare, pluck root and branch from out the land, shall we the God of  
 Kind ver\_schont, schlagt Haupt und Glied in gan - zen Land, wer soll den Gott der

nor age nor sex we'll spare, nor age nor sex we'll spare, shall we the God of  
 nicht Weib nicht Kind ver\_schont, nicht Weib nicht Kind ver\_schont, wer soll den Gott der

age nor sex we'll spare, pluck root and branch nor age nor sex we'll spare, shall we the God of  
 Weib nicht Kind ver\_schont, schlagt Haupt und Glied, nicht Weib nicht Kind ver\_schont, wer soll den Gott der

pluck root and branch from out the land, shall we the God of  
 schlagt Haupt und Glied in gan - zen Land, wer soll den Gott der

*ff*

Is - rael fear? Pluck root and branch from out the land,  
 Ju - den scheu'n? Schlagt Haupt und Glied in gan - zen Land,

Is - rael fear? Pluck root and branch, nor age nor sex we'll spare, nor age nor sex we'll  
 Ju - den scheu'n? Schlagt Haupt und Glied, nicht Weib nicht Kind ver\_schont, nicht Weib nicht Kind ver\_schont,

Is - rael fear? Pluck root and branch,  
 Ju - den scheu'n? Schlagt Haupt und Glied, nor age nor sex we'll

Is - rael fear? Pluck root and branch,  
 Ju - den scheu'n? Schlagt Haupt und Glied, nicht Weib nicht Kind ver\_schont,

Is - rael fear? Pluck root and branch from out the land, nor age nor sex we'll  
 Ju - den scheu'n? Schlagt Haupt und Glied in gan - zen Land, nicht Weib nicht Kind ver\_schont,



nor age nor sex we'll spare, nor age nor sex we'll spare, nor age nor sex we'll spare, —  
 nicht Weib nicht Kind ver-schont, nicht Weib nicht Kind ver-schont, nicht Weib nicht Kind ver-schont,  
 spare, nor age nor sex we'll spare, nor age nor sex we'll spare, nor age nor sex we'll spare,  
 -schont, nicht Weib nicht Kind ver-schont, nicht Weib nicht Kind ver-schont, nicht Weib nicht Kind ver-schont,  
 pluck root and  
 schlägt Haupt und  
 spare, nor age nor sex we'll spare, nor age nor sex we'll spare, nor age nor sex we'll spare,  
 -schont, nicht Weib nicht Kind ver-schont, nicht Weib nicht Kind ver-schont, nicht Weib nicht Kind ver-schont,  
 pluck root and  
 schlägt Haupt und

— nor age nor sex we'll spare, — nor age nor sex we'll spare, shall we the God of  
 — nicht Weib nicht Kind ver-schont, — nicht Weib nicht Kind ver-schont, wer soll den Gott der  
 branch, nor age nor sex we'll spare, — nor age nor sex we'll spare, shall we the God of  
 Glied, nicht Weib nicht Kind ver-schont, — nicht Weib nicht Kind ver-schont, wer soll den Gott der  
 — pluck root and branch from out the land, shall we the God of  
 schlägt Haupt und Glied im gan-zen Land, wer soll den Gott der  
 branch, pluck root and branch from out the land, shall we the God of  
 Glied, schlägt Haupt und Glied im gan-zen Land, wer soll den Gott der



Is - rael fear, shall we the God of Is - rael fear, shall we the God of Is - rael fear?  
 Ju - den scheu'n, wer soll den Gott der Ju - den scheu'n, wer soll den Gott der Ju - den scheu'n?

Is - rael fear, shall we the God of Is - rael fear? nor age nor sex we'll  
 Ju - den scheu'n, wer soll den Gott der Ju - den scheu'n? nicht Weib nicht Kind ver -

Is - rael fear, shall we the God of Is - rael fear?  
 Ju - den scheu'n, wer soll den Gott der Ju - den scheu'n?

Is - rael fear, shall we the God of Is - rael fear? pluck root and branch,  
 Ju - den scheu'n, wer soll den Gott der Ju - den scheu'n? schlagt Haupt und Glied,

Is - rael fear, shall we the God of Is - rael fear? nor age nor sex  
 Ju - den scheu'n, wer soll den Gott der Ju - den scheu'n? nicht Weib nicht Kind

nor age nor sex we'll spare, nor age nor sex we'll spare, pluck root and branch from  
 nicht Weib nicht Kind ver - schont, nicht Weib nicht Kind ver - schont, schlagt Haupt und Glied im

spare, nor age nor sex we'll spare, nor age nor sex we'll spare, pluck root and branch from  
 schont, nicht Weib nicht Kind ver - schont, nicht Weib nicht Kind ver - schont, schlagt Haupt und Glied im

nor age nor sex we'll spare, nor age nor sex we'll spare, pluck root and branch from  
 nicht Weib nicht Kind ver - schont, nicht Weib nicht Kind ver - schont, schlagt Haupt und Glied im

nor age nor sex we'll spare, nor age nor sex we'll spare, pluck root and branch from  
 nicht Weib nicht Kind ver - schont, nicht Weib nicht Kind ver - schont, schlagt Haupt und Glied im

we'll spare, nor sex we'll spare, nor age nor sex we'll spare, pluck root and branch from  
 ver - schont, nicht Kind ver - schont, nicht Weib nicht Kind ver - schont, schlagt Haupt und Glied im



out the land, nor age nor sex we'll spare, nor age nor sex we'll spare.  
gan - zen Land, nicht Weib nicht Kind ver - schont, nicht Weib nicht Kind ver - schont.

out the land, nor age nor sex we'll spare, nor age nor sex we'll spare.  
gan - zen Land, nicht Weib nicht Kind ver - schont, nicht Weib nicht Kind ver - schont.

out the land, nor age nor sex we'll spare, nor age nor sex we'll spare.  
gan - zen Land, nicht Weib nicht Kind ver - schont, nicht Weib nicht Kind ver - schont.

out the land, nor age nor sex we'll spare, nor age nor sex we'll spare.  
gan - zen Land, nicht Weib nicht Kind ver - schont, nicht Weib nicht Kind ver - schont.

out the land, nor age nor sex we'll spare, nor age nor sex we'll spare.  
gan - zen Land, nicht Weib nicht Kind ver - schont, nicht Weib nicht Kind ver - schont.

out the land, nor age nor sex we'll spare, nor age nor sex we'll spare.  
gan - zen Land, nicht Weib nicht Kind ver - schont, nicht Weib nicht Kind ver - schont.

out the land, nor age nor sex we'll spare, nor age nor sex we'll spare.  
gan - zen Land, nicht Weib nicht Kind ver - schont, nicht Weib nicht Kind ver - schont.

out the land, nor age nor sex we'll spare, nor age nor sex we'll spare.  
gan - zen Land, nicht Weib nicht Kind ver - schont, nicht Weib nicht Kind ver - schont.

SCENA II.

II<sup>d</sup> ISRAELITE.  
II<sup>f</sup> Israelit.

Now per - se - cu - tion shall lay by her i - ron rod;  
Nun legt Ver - fol - gung ih - ren Grimm und Ei - fer ab;

Pianof.

EST - HER is Queen, and EST - HER serves the liv - ing God.  
E - STHER ist Königin, und E - STHER dient dem le - bend' - gen Gott.

Oboe.

Violino I.

Violino II.

II<sup>d</sup> ISRAELITE.  
II<sup>f</sup> Israelit.

Bassi.

Pianoforte.

*Andante.*  
*p* Ben tenuta la melodia.

*pizz. sempre.*

Tune,  
Stimmt,

tune your harps to  
stimmt die Harf' zum

*mf*

*pizz.*



cheer - ful strains, mou - der I - dols in - to dust,  
 fro - hen Sang, brecht die Göt - zen all in Staub,

— mou - der I - dols in - to dust!  
 — brecht die Göt - zen all in Staub!

Tune your harps to cheer - ful strains,  
 Stimmt die Harf' zum fro - hen Sang,



tune your harps to cheer-ful strains,  
 stimmt die Harf' zum fro-ken Sang,

moul-der I-dols in-to dust, moul-der I-dols, moul-der  
 brecht die Göt-zen all in Staub, brecht die Göt-zen, brecht die

I-dols in-to dust, moul-der I-dols in-to dust!  
 Göt-zen all in Staub, brecht die Göt-zen all in Staub!

Great Je -  
Gott Je -

*mp*

*Fine.*

- ho - vah lives and reigns, lives and reigns, we in great Je -  
- ho - va herrscht und thront, herrscht und thront, sei - ne Macht ist

- ho - vah trust, we in great Je - ho - vah trust.  
un - ser Schild, sei - ne Macht ist un - ser Schild.

*Da Capo.*

*ritard.*



# CHORUS.

Oboe.

Violino I.

Violino II.

SOPRANO.

ALTO.

TENORE I.

TENORE II.

BASSO.

Tutti Bassi.

Pianoforte.

Shall we of ser - vi - tude com - plain, the hea - vy  
 Was klagt das Volk von Ju - da noch ob Ket - ten -

Shall we of ser - vi - tude com - plain, the hea - vy yoke, the hea - vy  
 Was klagt das Volk von Ju - da noch ob Ket - ten - last, ob Ket - ten -

Shall we of ser - vi - tude com - plain, the hea - vy yoke, the hea - vy  
 Was klagt das Volk von Ju - da noch ob Ket - ten - last, ob Ket - ten -

Shall we of ser - vi - tude com - plain, the hea - vy yoke, the hea - vy  
 Was klagt das Volk von Ju - da noch ob Ket - ten - last, ob Ket - ten -

Shall we of ser - vi - tude com - plain, the hea - vy yoke, the hea - vy  
 Was klagt das Volk von Ju - da noch ob Ket - ten - last, ob Ket - ten -

*Allegro.*

yoke and gall - ing chain, and gall - ing, gall - ing chain? the  
 - last und Skla - ven - joch, und Skla - ven., Skla - ven - joch? ob

yoke and gall - ing chain, and gall - ing, gall - ing chain?  
 - last und Skla - ven - joch, und Skla - ven., Skla - ven - joch?

yoke and gall - ing chain, and gall - ing, gall - ing chain? the hea - vy yoke, the  
 - last und Skla - ven - joch, und Skla - ven., Skla - ven - joch? ob Ket - ten - last, ob

yoke and gall - ing chain, and gall - ing, gall - ing chain? the hea - vy yoke, the  
 - last und Skla - ven - joch, und Skla - ven., Skla - ven - joch? ob Ket - ten - last, ob

yoke and gall - ing chain, and gall - ing, gall - ing chain? the hea - vy yoke, the  
 - last und Skla - ven - joch, und Skla - ven., Skla - ven - joch? ob Ket - ten - last, ob

*mp*



heav - yoke, the heav - yoke and gall -  
 Ket - ten - last, ob Ket - ten - last und Skla -

the heav - yoke and gall - ing chain, and gall -  
 ob Ket - ten last und Skla - ven joch, und Skla -

heav - yoke and gall - ing chain, the heav - yoke and gall -  
 Ket - ten last und Skla - ven joch, ob Ket - ten last und Skla -

heav - yoke and gall - ing chain, the heav - yoke and gall -  
 Ket - ten last und Skla - ven joch, ob Ket - ten last und Skla -

heav - yoke, the heav - yoke and gall - ing chain, and gall -  
 Ket - ten last, ob Ket - ten last und Skla - ven joch, und Skla -

- ing, gall - ing chain? Shall we of ser - vi - tude com - plain, the heav - yoke, the  
 - ven., Skla - ven - joch? Was klagt das Völk von Ju - da noch ob Ket - ten - last, ob

- - - ing chain? Shall we of ser - vi - tude com - plain, the heav - yoke and  
 - ven - joch? Was klagt das Völk von Ju - da noch ob Ket - ten last und

- ing, gall - ing chain? Shall we of ser - vi - tude com - plain, the  
 - ven., Skla - ven - joch? Was klagt das Völk von Ju - da noch ob

- - - ing chain? Shall we of ser - vi - tude com - plain,  
 - ven - joch? Was klagt das Völk von Ju - da noch

- ing, gall - ing chain? Shall we of ser - vi - tude com - plain,  
 - ven., Skla - ven - joch? Was klagt das Völk von Ju - da noch



he - vy yoke, the hea - vy yoke and gall - ing, gall - ing  
 Ket - ten last, ob Ket - ten last und Skla - ven, Skla - ven -

gall - ing chain, the hea - vy yoke and gall - ing chain, and gall - ing, gall - ing  
 Skla - ven joch, ob Ket - ten last und Skla - ven joch und Skla - ven, Skla - ven -

he - vy yoke, the hea - vy yoke and gall - ing, gall - ing, gall - ing  
 Ket - ten last, ob Ket - ten last und Skla - ven, Skla - ven, Skla - ven -

the hea - vy yoke and gall - ing, gall - ing, gall - ing  
 ob Ket - ten last und Skla - ven, Skla - ven, Skla - ven -

the hea - vy yoke and gall - ing, gall - ing, gall - ing  
 ob Ket - ten last und Skla - ven, Skla - ven, Skla - ven -

chain!  
 - joch!

chain!  
 - joch!

chain!  
 - joch!

chain!  
 - joch!

chain!  
 - joch!

Violini.  
(con Sordini)

Harpa.

I<sup>st</sup> ISRAELITE.  
1<sup>st</sup> Israelit.

Bassi.

Viola e Violoncello, senza Contrabasso.

*Allegro moderato.*

Pianoforte.

*f*



The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). It features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a trill-like figure. The piano accompaniment is in two staves (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line with occasional rests in the left hand.

The second system continues the musical score. The vocal line maintains its melodic flow with similar rhythmic values. The piano accompaniment provides harmonic support with consistent rhythmic patterns in both hands.

The third system includes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics: "Praise the Lord with cheerful noise, wake my glory, wake my lyre, Lobt den Herrn mit laudem Mund, Preis-ge-sän-ge bringt ihm dar,". The piano accompaniment continues with its established rhythmic and harmonic structure.

Viola senza Violone.

The fourth system shows the final part of the musical score on this page. The vocal line concludes with a final note, and the piano accompaniment provides a concluding harmonic structure.

wake my glo - ry,  
Preis - ge - sän - ge,  
wake my glo - ry,  
Preis - ge - sän - ge,

*mf* *pp*

wake my glo - ry,  
Preis - ge - sän - ge,  
wake my glo - ry,  
Preis - ge - sän - ge

wake my lyre.  
bringt ihm dar

*tr* *f*



Praise the Lord each mor - tal voice, praise the Lord, ye heav'n - ly choir,  
 Lob' den Herrn, du Er - den - fund, lob' den Herrn, du En - gel - schaar,

ye heav'nly choir, ye heav'nly choir, praise the Lord, ye heav'n - ly choir!  
 du En - gel - schaar, du En - gel - schaar, lob' den Herrn, du En - gel - schaar!

Praise the Lord each mor - tal voice, praise the Lord, ye heav'n - ly choir,  
 Lob' den Herrn, du Er - den - rund, lob' den Herrn, du En - gel - schaar,

ye heav'nly choir,  
du En-gel-schaar,

ye heav'nly choir,  
du En-gel-schaar,

praise the Lord,  
lob' den Herrn,

ye heav'nly choir.  
du En-gel-schaar.

*tr*

Bassi forte.



Bassi forte.

*tr*

*tr*

*Fine.*

Zi - - - on now her head shall raise, her head shall raise:  
 Zi - - - on hebt ihr Haupt em - por, ihr Haupt em - por:

tune your harps to songs of praise! Zi - on now her head shall raise:  
 ruft ihm Dank in lau - tem Chor! Zi - on hebt ihr Haupt em - por:

tune your harps to songs of praise, tne your harps to songs of praise.  
 ruft ihm Dank in lau - tem Chor, ruft ihm Dank in lau - tem Chor.

*Da Capo.*



1<sup>st</sup> ISRAELITE.  
1<sup>r</sup> Israelit.

Pianof.

O God, who from the suck-ling's mouth or-dain-est ear-ly  
O Herr, dem aus des Säug-ling's Mund er-scholl die from-me

praise: of such as wor-ship thee in truth, ac-cept the hum-ble lays.  
Weis: von uns, die treu-lich dir sich weih'n, nimm an de-müth'-gen Preis.

*Andante.*

Oboe.

Violino I.

Violino II.

II<sup>d</sup> ISRAELITE.  
2<sup>r</sup> Israelit.

Bassi.

*Andante.*

Pianoforte.

*cresc.*

Sing songs of praise, — bow down the  
Preist ihn mit Dank, — in Stau-be

*p*

*p*

knee, bow down the knee, — bow down the knee; our chains we slight, our yoke is light, the  
*kniel, im Stau - be kniel, im Stau - be kniel! die Ket - te sinkt, die Frei - heit winkt, wir*

wor - ship of our God is free, the wor - ship of our God — is free.  
*sin - gen frei Je - ho - va's Lied, wir sin - gen frei Je - ho - va's Lied.*

*mf*  
 8<sup>va</sup> ad libit

Sing songs of praise, bow down the knee; our chains we slight,  
*Preist ihn mit Dank, im Stau - be kniel! die Ket - te sinkt,*



our yoke is light, the wor- ship of our God is free, the worship, the wor-ship, the wor-ship of our God is  
 die Freiheit winkt, wir sin- gen frei — Je - ho - va's Lied, wir sin-gen, wir sin-gen, wir sin-gen frei Je - ho - va's

free. the wor-ship, the wor-ship of our God — is free.  
 Lied, wir sin-gen, wir sin-gen frei Je - ho - va's Lied.

*ritard.* *a tempo.*

Si - on a -  
 Zi - on hebt

*crusc.* *p*

gain her head shall raise, her head shall raise; tune all your harps to songs of praise!  
 nun ihr Haupt em - por, ihr Haupt em - por: die Har - fen stimmt zum Ju - bel - chor!

— Si - on a - gain her head shall raise, tune all your harps to songs of  
 — Zi - on hebt nun ihr Haupt em - por, die Har - fen stimmt zum Ju - bel -

praise, Si - on a - gain her head shall raise, tune all your harps to songs of praise!  
 - chor, Zi - on hebt nun ihr Haupt em - por, die Har - fen stimmt zum Ju - bel - chor.

*Da Capo.*

*ritard.*

**Repet: CHORUS**

“Shall we of servitude complain”  
 „Was klagt das Volk von Juda noch”  
 pag. 24 - 26.



## SCENE III.

Enter an ISRAELITE.

Ein ISRAELIT kommt.

III<sup>d</sup> ISRAELITE.  
3<sup>d</sup> Israelit.

How have our sins provok'd the Lord! Wild per-se-cu-tion has unsheath'd the  
*O was er-regte den Zorn des Herrn! Wuth und Ver-fol-gung hat das Schwert ge-*

Pianof.

sword: Ha-man hath sent forth his de-cree: The sons of Is-rael all shall in one ru-in fall.  
*-sücht; Ha-man ver-kün-det den Be-schluss, der Ju-da's Söh-ne all be-gräbt in tie-fem Fall.*

Me-thinks I hear the mo-ther's groans, while babes are dash'd a-against the  
*Mich dünkt, ich hör' die Müt-ter schrei'n beim grau-sen Mord der Kin-der-*

Accomp. Viol. I.  
Viol. II.

stones! I hear the in-fant's shril-ler screams, stab'd at the mo-ther's breast! Blood  
*-schar! Ich hör' der Kin-der Jam-mer laut, durchbohrt an der Müt-ter Brust! Blut*

stains the murd'-rer's vest,      and through the ci - ty flows in streams.  
 fürht des Mür - der's Kleid,      und fließt in Strö - men durch die Stadt.

CHORUS.

*Adagio.*

Oboe.

Violino I.

Violino II.

SOPRANO.

ALTO.

TENORE I.

TENORE II.

BASSO.

Tutti Bassi.

Pianoforte.

*mf*      *p*

Mourn, mourn, mourn,  
 Klagt, klagt, klagt,

Ye sons of Is - rael,  
 Ihr Söh - ne Ju - da's,

Ye sons of Is - rael, mourn,  
 Ihr Söh - ne Ju - da's, klagt, klagt.

Mourn, mourn, mourn,      ye  
 Klagt, klagt, klagt,      ihr



mourn, klagt, ye sons of Is-rael mourn, klagt, ihr Söh-ne Ju-da's

Ye sons of Is-rael mourn, klagt, ihr Söh-ne Ju-da's

mourn, klagt, mourn, klagt, ye ne-ver to your coun-try shall re-nim-mer kehrt zur Hei-math ihr zu-

sons of Is-rael mourn, mourn, ye Söh-ne Ju-da's klagt, klagt, ihr sons of Is-rael mourn, ye Söh-ne Ju-da's klagt, denn ne-ver to your coun-try shall re-nim-mer kehrt zur Hei-math ihr zu-

ye sons of Is-rael mourn, ye sons of Is-rael mourn, ye ne-ver, ihr Söh-ne Ju-da's klagt, ihr Söh-ne Ju-da's klagt, denn nim-mer,

ye sons of Is-rael mourn, mourn, ye ne-ver, ne-denn nim-mer, nim-

-turn, ye sons of Is-rael mourn, mourn, -rück, ihr Söh-ne Ju-da's klagt, klagt, -klagt, denn nim-mer, nim-

sons of Is-rael mourn, ye sons of Is-rael mourn, ye ne-ver, Söh-ne Ju-da's klagt, ihr Söh-ne Ju-da's klagt, denn nim-mer,

-turn, ye sons of Is-rael mourn, ye sons of Is-rael mourn, ye ne-ver, -rück, ihr Söh-ne Ju-da's klagt, ihr Söh-ne Ju-da's klagt, denn nim-mer,



ne - ver to your coun - try shall re - turn! Mourn, mourn, ye ne - ver to your coun - try shall re - turn, ye  
 nim - mer kehrt' zur Heimath ihr zu rü - ck! Klagt, klagt, denn nim - mer kehrt' zur Hei - math ihr zu - rü - ck, denn

- - ver to your coun - try shall re - turn! Mourn, mourn, ye ne - ver to your coun - try shall re - turn, ye  
 - mer kehrt' zur Heimath ihr zu rü - ck! Klagt, klagt, denn nim - mer kehrt' zur Hei - math ihr zu - rü - ck, denn

- - ver to your coun - try shall re - turn! Mourn, mourn, ye ne - ver to your coun - try shall re - turn, ye  
 - mer kehrt' zur Heimath ihr zu rü - ck! Klagt, klagt, denn nim - mer kehrt' zur Hei - math ihr zu - rü - ck, denn

ne - ver to your coun - try shall re - turn! Mourn, mourn, ye ne - ver to your coun - try shall re - turn, ye  
 nim - mer kehrt' zur Heimath ihr zu rü - ck! Klagt, klagt, denn nim - mer kehrt' zur Hei - math ihr zu - rü - ck, denn

ne - ver to your coun - try shall re - turn! Mourn, mourn, ye ne - ver to your coun - try shall re - turn, ye  
 nim - mer kehrt' zur Heimath ihr zu rü - ck! Klagt, klagt, denn nim - mer kehrt' zur Hei - math ihr zu - rü - ck, denn

ne - ver, ye ne - ver to your coun - try, to your coun - try shall re - turn.  
 nim - mer, denn nim - mer kehrt' zur Hei - math, kehrt' zur Hei - math ihr zu rü - ck.

ne - ver, ye ne - - - - ver to your coun - try shall re - turn.  
 nim - mer, denn nim - - - - mer kehrt' zur Hei - math ihr zu rü - ck.

ne - ver, ye ne - - - - ver to your coun - try shall re - turn.  
 nim - mer, denn nim - - - - mer kehrt' zur Hei - math ihr zu rü - ck.

ne - ver, ye ne - - - - ver to your coun - try shall re - turn.  
 nim - mer, denn nim - - - - mer kehrt' zur Hei - math ihr zu rü - ck.

ne - ver, ye ne - ver to your coun - try, to your coun - try shall re - turn.  
 nim - mer, denn nim - mer kehrt' zur Hei - math, kehrt' zur Hei - math ihr zu rü - ck.



Larghetto.

Violino I.

Violino II.

III<sup>d</sup> ISRAELITE.  
3<sup>r</sup> Israelit.

Bassi.

Pianoforte.

O Jor-dan, Jor-dan,  
O Jor-dan, Jor-dan,

sa - cred tide!  
heil' - ge Flut!

O Jor-dan, Jor-dan, sa - cred  
O Jor-dan, Jor-dan, heil' - ge

tide, shall we no more - be - hold thee glide the fer - tile - vales a - long,  
Flut, soll ich nie mehr - dich glei - ten sehn das grü - ne - Thal ent - lang,



the fer-tile vales a-long? shall we no more be-hold thee glide the fer-tile vales a-long, no  
 das grü-ne Thal ent-lang? soll ich nie mehr dich glei-ten sehn das grü-ne Thal ent-lang, nie

*mp*

more, no more? O Jor-dan, Jor-dan, sa-cred tide, shall we no  
 mehr, nie mehr? O Jor-dan, Jor-dan, heil'-ge Flut, soll ich nie

more be-hold thee glide, shall we no more be-hold thee glide the fer-tile vales a-  
 mehr dich glei-ten sehn, soll ich nie mehr dich glei-ten sehn das grü-ne Thal ent-

- long, no more, no more, no more, no more, no more,  
 - lang, nie mehr, nie mehr, nie mehr, nie mehr, nie mehr, nie mehr,

*mf* *p* *mf* *p*



shall we no more be - hold thee — glide the fer - tile vales a - long?  
soll ich nie mehr dich glei - ten — sehn das grü - ne Thal ent - lang?

*p* *f* *p* *p* *f*

*p* *f* *p* *f* *p* *f*

(tr)  
As in our great fore fa - \_thers days,  
Nie mehr wie einst, in from - \_mer Glut

*p* *p*

Fine.

shall not thy hills re - sound with — praise, and learn our ho - ly song? shall not thy hills re -  
schallt Preis des Herrn auf — Berg und — Hühn in un - serm heil' - gen Sang! nie mehr er - schallt der

... sound with praise, and learn our ho - ly song?  
Preis des Herrn in un - serm heil' - gen Sang!

*Da Capo.*

## SCENA IV.

Esther.

Why sits that sor - row on thy brow? Why is thy rev' rend head with mournful ashes spread? Why is the  
Was für ein Gram trübt dir dein Aug? Wä - rum ist die - ses Haupt mit A - sche so be - streut? Wä - rum in

Pianof.  
Basso c. 8<sup>va</sup> sempre.

humble sack cloth worn? Speak, Mor - de - cai, my kins - man, friend, speak and let Esther know. Why all this so - lemn  
Trau - er so ver - hüllt? Sprich, Mor - de - kai, Vär - trau - ter, Freund! sprich und gib E - sther kund: Wä - rum dies fin - stre

Mordecai.

woe? One fate in - volves us all! Ha - man's de - cree, to strike at me, hath said that ev' - ry Jew shall fall.  
Leid. Ein Schlag ver - nich - tet uns! Ha - man's Be - fehl, auf mich ge - zielt, be - droht mit Tod all un - ser Folk.

Esther.

Go, stand be - fore the King with weep - ing eye. Who goes un - sum - mon'd, by the laws shall die.  
Geh du zum Kö - nig hin und fleh' ihn an. Nicht un - ge - ru - fen! sonst ist Tod mein Loos.



*Larghetto.*

Violini unisoni. *f*

MORDECAI.

Bassi. *f*

*Larghetto.*

Pianoforte. *f marcato.*

*p*

Dread not, right - eous Queen, the dan - ger; Love will pa - ci - fy his an - ger; fear - is due to  
 Nah' ihm furcht - los vor Ge - fah - ren! dich wird sei - ne Lieb' be - wah - ren: Furcht - ziemt nur vor

God a lone, to God a lone, fear is due to God a lone, to God a lone.  
 Got - tes Thron, vor Got - tes Thron, Furcht ziemt nur vor Got - tes Thron, vor Got - tes Thron.

*p*

Dread not, right - eous Queen, the dan - ger; Love will pa - ci - fy his an - ger; fear is due to  
 Nah' ihm furcht - los vor Ge - fah - ren! dich wird sei - ne Lieb' be - wah - ren: Furcht ziemt nur vor

God a\_lone, fear, fear, fear is due to God a\_lone, to God a\_lone, fear is due to  
 Got - tes Thron, Furcht, Furcht, Furcht ziemt nur vor Got - tes Thron, vor Got - tes Thron, Furcht ziemt nur vor

God a\_lone, fear is due to God a\_lone.  
 Got - tes Thron, Furcht ziemt nur vor Got - tes Thron

Fol - low great Je - ho.vah's call.ing, for thy kind - red's safe - ty fall - ing, death is bet - ter  
 Trau' auf Got - tes gro.sse Wäl.tung! fällst du für des Völk's Er.hal - tung, Tod ist dann dein

*Fine.*

than a throne, death, death, death is bet - ter, death is bet - ter than a throne.  
 schön.ster Lohn, Tod, Tod, Tod dein Lohn, Tod ist dann dein schön.ster Lohn.

*Da Capo.*



ESTHER.

I go be-fore the King to stand. Stretch forth, o King, thy scepter'd hand!  
 So geh' ich denn zum Kö-nig hin. Streck' aus, o Fürst, die Gnu-den-hand!

Pianof.

Violino I,  
e Oboe.

Violino II.

ESTHER.

Bassi.

*Larghetto.*

Pianoforte.  
*mf*

Oboe solo.

Tears as - sist me, pit - ty mo - ving ju -stice cru - el, fraud re - pro - ving; Hear, O God! thy  
 Helft mir, Thrä - nen, ihn be - we - gen, sein Er - bar - men zu er - re - gen; hör', o Gott, er -

ser - vant's pray'r, hear, O God! thy ser - vant's pray'r, hear, O God! thy ser - vant's  
 hö - re mich, hör', o Gott, er - hö - re mich, hör', o Gott, er - hö - re

Tutti.

Oboe solo.

pray'r. Is it blood that must a - tone,  
 mich! Wenn nur Blut ver - söh - nen kann,



take, O take my life a - lone, and thy cho - sen peo - ple spare,  
 nimm, o nimm mein Le - ben an, doch des Völ - kes dich er - barm;

*Tutti.*  
 spare,  
 doch

*Oboe solo.*  
 thy cho - sen peo - ple spare. Is it blood that must a - tone, take, O  
 des Völks er - bar - me dich! Wenn nur Blut ver - sih - nen kann, nimm, o

Viol. I.  
Viol. II.

take my life a lone, and thy cho - sen peo - ple  
nimm mein Le - ben an, doch des Volks er - bar - me

Tutti.

spare, and thy cho - sen peo - ple spare.  
dich, doch des Volks er - bar - me dich.







the wrath-ful sword, and blunt the wrath-ful sword!  
das Ra-cheschwert, halt ein das Ra-cheschwert!

sword, and blunt the wrath-ful sword, and blunt the wrath-ful sword!  
schwert, halt ein das Ra-cheschwert, halt ein das Ra-cheschwert!

and blunt the wrath-ful sword, and blunt the wrath-ful sword!  
halt ein das Ra-cheschwert, halt ein das Ra-cheschwert!

and blunt the wrath-ful sword, and blunt the wrath-ful sword!  
halt ein das Ra-cheschwert, halt ein das Ra-cheschwert!

and blunt the wrath-ful sword, and blunt the wrath-ful sword!  
halt ein das Ra-cheschwert, halt ein das Ra-cheschwert!

Ahasverus.

## SCENA V.

Who dares intrude in to our presence without our leave? It is decreed, he dies for this audacious deed.  
Wer drängt sich ein in die Räume ohne unsern Ruf? Die Strafe ist der Tod für die verweg'ne That.

Pianof. *con 8<sup>va</sup>*

Hah! Est-her there! The law con-demns, but love will spare. My spi-rits sink, a-las I faint. Ye pow'r what  
Ha, E-sther ist! Das Recht ver-dammt, das Herz ver-zeiht. Mir schwindet ach, weh mir, der Sinn! Ha, we-l-che

*senza 8<sup>va</sup>*

paleness spreads her beautiful face! Esther, a-wake, thou fair-est of thy race; Esther, a-wake, and live, tis my command. Be-hold the golden  
Blässe deckt ihr An-ge-sicht! Esther, er-wache, du Schönste deines Volks! Esther, er-wach' und leb'les ist mein Wille. Blick auf den goldnen

scep-ter in my hand, sure sign of grace. The bloo-dy stern de-creed was ne-ver meant, my Queen, to strike at thee.  
Stab in mei-ner Hand, der Gna-de Bild! Das blu-ti-ge Ge-setz war nie bestimmt, o theu-res Weib für dich.

*con 8<sup>va</sup>*



*Adagio, e staccato.*

Violino I.

Violino II.

ESTHER.

AHASVERUS.

Bassi.

*Adagio.*

Pianoforte.

Who calls my part - ing  
Wer ruft zum Le - ben

soul from death? who calls my part - ing soul from death?  
mich zu - rüch? wer ruft zum Le - ben mich zu - rüch?

A - wake, my soul, my life, — my breath,  
Er - wach, o Herz, mein Trost, mein Glück,

Hear my suit, or else I die, or else I  
Hör' mein Flehn, sonst trifft mich Tod. sonst trifft mich

a - wake, my soul, my life, — my breath!  
er - wach, o Herz, mein Trost, — mein Glück!

Ask, my Queen, ask, my Queen, can —  
Sprich es aus, sprich es aus, mir —

die, hear my suit, or else I die, hear my suit, or else I die, I die, or  
 Tod, hör' mein Fleh'n, sonst trifft mich Tod, hör' mein Fleh'n, sonst trifft mich Tod, mich Tod, sonst

I de-ny, can I de-ny? ask, my Queen, can I de-ny, ask, my Queen, can  
 ist's Ge-bot, mir ist's Ge-bot, sprich es aus, mir ist's Ge-bot, sprich es aus, mir

*pp* *cresc.*

else, or else I die, hear my suit, or else I die, hear my  
 trifft, sonst trifft mich Tod, hör' mein Fleh'n, sonst trifft mich Tod, hör' mein

I de-ny, ask, my Queen, can I de-ny? ask, my Queen,  
 ist's Ge-bot, sprich es aus, mir ist's Ge-bot, sprich es aus!

suit, or else I die.  
 Fleh'n, sonst trifft mich Tod.

can I de-ny?  
 mir ist's Ge-bot.



Fagotto I.

Fagotto II.

Violino I. II.

Senza Oboe

AHASVERUS.

Bassi.

Pianoforte.

O beauteous Queen, un-  
O theu-res Weib, blick'

- close those eyes! My fair-est shall not bleed, no, my fair-est shall not bleed. O beau-teous  
her zu mir! dir droht von mir nicht Tod, nein, dir droht von mir nicht Tod. O theu-res



Queen, un - close those eyes, no, my fair - est shall not bleed.  
*Weib, blick' her zu mir, nein, dir droht von mir nicht Tod.*

Hear love's soft voice,  
*O hör' mein Flehn.*

that bids thee rise, and bids thy suit succeed, hear love's soft voice, that bids thy suit succeed.  
*und sieh em - por, dein Wort ist mir Ge - bot, o sieh em - por, dein Wort ist mir Ge - bot.*

O beau - teous Queen, un - close those eyes, un - close those eyes, my fair - est shall not bleed,  
*O theu - - res Weib, blick' her zu mir, blick' her zu mir! dir droht von mir nicht Tod.*



my fair - est, my fair - est, my fair - est shall not bleed,  
 o Theu - re, o Theu - re. dir droht von mir nicht Tod.

— shall not bleed. Hear love's soft voice, hear love's soft voice, that bids thee  
 — droht nicht Tod. O hör' mein Flehn, o hör' mein Flehn, und sieh em -

rise, and bids thy suit suc - ceed, hear love's soft voice, that bids thee rise, and bids thy suit suc - ceed.  
 por, dein Wort ist mir Ge - bot, o hör' mein Flehn, und sieh em - por, dein Wort ist mir Ge - bot.



The first system of the musical score consists of a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower staves. The vocal line begins with a melodic phrase, and the piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines.

The second system continues the musical composition. The vocal line features more complex rhythmic patterns, and the piano accompaniment includes dynamic markings such as *f* (forte) and *p* (piano).

*Fine.*

Ask, and 'tis gran- ted from this hour, who shares our heart shall share our pow'r; ask, and 'tis gran- ted  
 Sprich, und zur Stun- de ist's voll- bracht, du hast mein Herz und mei- ne Macht; sprich, und zur Stun- de

The third system introduces the first vocal entry with lyrics. The piano accompaniment is in a lower register, providing a steady harmonic foundation.

from this hour, who shares our heart shall share our pow'r, who shares our heart shall share our pow'r.  
 ist's voll- bracht, du hast mein Herz und mei- ne Macht, du hast mein Herz und mei- ne Macht.

The fourth system features a second vocal entry with lyrics. The piano accompaniment includes a *ritard.* (ritardando) marking towards the end of the system.

*Da Capo*



ESTHER.

If I find fa-vour in thy sight, May the great mo-narch of the East ho-nour my  
 Find' ich vor dei-nen Au-gen Gnad; so eh-re mich, o gro-sser Fürst; lass dich her-

Pianof.

feast, and deign to be his ser-vant's guest. The King, and Ha-man I in-vite.  
 -ab, und huld-voll komm' zu mei-nem Mahl. Den König und Ha-man lad' ich ein.

Oboe.

Violini unisoni.

AHASVERUS.

Bassi.

*Allegro, quasi andante con moto.*

Pianoforte.

How can I stay, when love in - vites? how, how can I  
*Wie blieb' ich fern, wo Lie - be wohnt?* *wie,* *wie blieb' ich*

*p* *mf* *p*

stay, when love in - vites, how can I stay when love in - vites, when love in -  
*fern, wo Lie - be wohnt, wie blieb' ich fern, wo Lie - be wohnt, wo Lie - be*

*f* *mf* *p*

- vites? I come, my Queen, I come, my Queen, I come, my  
*wohnt? wie komm' ich gern, wie komm' ich gern, wie komm' ich*

*p* *p* *p*

Queen, to chaste de - lights. How can I stay, when love in - vites?  
*gern, wo Freu - de thront! wie blieb' ich fern, wo Lie - be wohnt?*

*mf* *p*



I come, my Queen,  
wie komm' ich gern,

I come, my Queen, I come,  
wie komm' ich gern zu dir,

I come, my Queen, I come,  
wie komm' ich gern, wie komm' — ich

Queen, I come, my  
gern, wie komm' ich

Queen, — to chaste — de lights.  
gern, — wo Frau — de thron!

Viol. I e Ob.  
Viol. II

Viol. (senza Ob.)

With joy, with pleasure I o - bey, to thee I give the day, to thee I  
Mit Lust und Won - ne folg' ich nach, und wei - he dir den Tag, und wei - he

*Fine.*

*Tutti.* *Viol. (s. Ob.)*

give the day, to thee I give — the day, with joy, with plea - sure I o -  
 dir den Tag, und wei - he dir — den Tag, mit Lust und Won - ne folg' ich

- bey, to thee I give the day, to thee I give — the day.  
 nach und wei - he dir den Tag, und wei - he dir — den Tag.

*Da Capo.*

I<sup>st</sup> ISRAELITE.  
 1<sup>st</sup> Israelit.

With in - ward joy his vi - sage glows, he to the  
 Von inn' - rer Freud' er - glänzt sein Aug'; wie er zum

Pianof.

II<sup>d</sup> ISRAELITE.  
 2<sup>d</sup> Israelit.

Queen's a - part - ment goes. Beau - ty has his fu - ry charm'd, and all his wrath dis - arm'd.  
 Saal der Für - stin geht. Schön - heit hat sein Herz ge - rührt und sei - nen Zorn ge - lüht.



# CHORUS.

*Allegro moderato.*

Oboe.

Violino I. II.

Viola.

SOPRANO.

ALTO.

TENORE I.

TENORE II.

BASSO.

Tutti Bassi.

*Allegro moderato.*

Pianoforte.

Vir - tue, truth, and in - nocence shall e - ver be, shall e - ver be her sure de - fence.  
 Un - schuld, Tu - gend, Sitt - sam - keit be - schir - me sie zu al - ler Zeit, zu al - ler Zeit!

Vir - tue,  
 Un - schuld,

Violoncelli.

truth, and in - nocence shall e - ver be, shall e - ver be her sure de - fence, shall e - ver be her sure de -  
 Tu - gend, Sitt - sam - keit be - schir - me sie, be - schir - me sie zu al - ler Zeit, be - schirme sie zu al - ler



Vir - tue, truth, and in - no - cence shall e - ver be, shall e - ver be her sure de -  
 Un - schuld, Tu - gend, Sitt - sam - keit be - schir - me sie, be - schir - me sie zu al - ler

- fence. Vir - tue, truth, and in - no - cence shall e - ver be, shall e - ver be her sure de -  
 Zeit! Un - schuld, Tu - gend, Sitt - sam - keit be - schir - me sie, be - schir - me sie zu al - ler

Vir - tue, truth, and in - no - cence shall e - ver be, shall e - ver be her sure de -  
 Un - schuld, Tu - gend, Sitt - sam - keit be - schir - me sie, be - schir - me sie zu al - ler

Vir - tue, truth, and in - no - cence shall e - ver be, shall e - ver be her sure de -  
 Tutti.

- fence, her sure de - fence, vir - tue, truth, and in - no - cence shall e - ver  
 Zeit, zu al - ler Zeit, Un - schuld, Tu - gend, Sitt - sam - keit be - schir - me

- fence, shall e - ver be her sure de - fence, vir - tue, truth, and in - no - cence shall e - ver  
 Zeit, be - schir - me sie zu al - ler Zeit, Un - schuld, Tu - gend, Sitt - sam - keit be - schir - me

- fence, her sure de - fence, vir - tue, truth, and in - no - cence shall e - ver  
 Zeit, zu al - ler Zeit, Un - schuld, Tu - gend, Sitt - sam - keit be - schir - me

- fence, shall e - ver be her sure de - fence, vir - tue, truth, and in - no - cence shall e - ver  
 Zeit, be - schir - me sie zu al - ler Zeit, Un - schuld, Tu - gend, Sitt - sam - keit be - schir - me



be her sure de fence, vir tue, truth, and in no -  
 sie zu al - - - - - ler Zeit, Un - schuld, Tu - gend, Sitt - sam -

be her sure de fence, vir tue, truth, and in - - - - - no - cence shall e - - - - - ver  
 sie zu al - - - - - ler Zeit, Un - schuld, Tu - gend, Sitt - - - - - sam - keit be - schir - - - - - me

be her sure de fence, vir tue, truth, and in - - - - - no - cence, vir tue, truth, and in no -  
 sie zu al - - - - - ler Zeit, Unschuld, Tu - gend, Sitt - - - - - sam - keit, Un - schuld, Tu - gend, Sitt - sam -

be her sure de fence, vir tue, truth, and in no - cence, vir tue, truth, and in no -  
 sie zu al - - - - - ler Zeit, Unschuld, Tu - - - - - gend, Sitt - sam - keit, Unschuld, Tu - gend, Sitt - sam -

be her sure de fence, vir tue, truth, and in no - cence, vir tue, truth, and in no -  
 sie zu al - - - - - ler Zeit, Unschuld, Tu - - - - - gend, Sitt - sam - keit, Unschuld, Tu - - - - - gend, Sitt - sam -

- cence shall e - - - - - ver be, shall e - - - - - ver be her sure de fence, vir tue, truth, and in - no -  
 - keit be - schir - - - - - me sie, be - schir - me sie zu al - - - - - ler Zeit, Un - schuld, Tu - gend, Sitt - - - - - sam -

be, shall e - - - - - ver be, shall e - - - - - ver be her sure de fence, vir tue, truth, and in no -  
 sie, be - schir - - - - - me sie, be - schir - me sie zu al - - - - - ler Zeit, Un - schuld, Tu - gend, Sitt - sam -

- cence shall e - - - - - ver be, shall e - - - - - ver be her sure de fence, vir tue, truth, and in no -  
 - keit be - schir - - - - - me sie, be - schir - me sie zu al - - - - - ler Zeit, Un - schuld, Tu - gend, Sitt - sam -

- cence shall e - - - - - ver be, shall e - - - - - ver be her sure de fence, vir tue, truth, and in no -  
 - keit be - schir - - - - - me sie, be - schir - me sie zu al - - - - - ler Zeit, Un - schuld, Tu - gend, Sitt - sam -

unis.



unis.

\_cence shall e - ver be her sure de - fence.  
 -keit be - schir - me sie zu al - ler Zeit!

\_cence shall e - ver be her sure de - fence.  
 -keit be - schir - me sie zu al - ler Zeit!

\_cence shall e - ver be her sure de - fence.  
 -keit be - schir - me sie zu al - ler Zeit!

\_cence shall e - ver be her sure de - fence.  
 -keit be - schir - me sie zu al - ler Zeit!

*mp*

She is  
 Nimm sie,

She is heav'n's pe - cu - liar care, she is heav'n's, she is  
 Nimm sie, Herr, in dei - nen Schutz, nimm sie, Herr, nimm sie,

She is  
 Nimm sie,

*mf*

heav'n's pe - cu - liar care, pro - pi - tious heav'n, pro - pi - tious heav'n will hear her pray'r! She is  
 Herr, in dei - nen Schutz, sei du ihr Schild, sei du ihr Schild und ihr Ge - leit! Nimm sie,

heav'n's pe - cu - liar care, pro - pi - tious heav'n, pro - pi - tious heav'n will hear her pray'r!  
 Herr, in dei - nen Schutz, sei du ihr Schild, sei du ihr Schild und ihr Ge - leit!

heav'n's pe - cu - liar care, pro - pi - tious heav'n, pro - pi - tious heav'n will hear her pray'r!  
 Herr, in dei - nen Schutz, sei du ihr Schild, sei du ihr Schild und ihr Ge - leit!

unis.  
 heav'n's pe - cu - liar care, pro - pi - tious heav'n, pro - pi - tious heav'n will hear her  
 Herr, in dei - nen Schutz, sei du ihr Schild, sei du ihr Schild und ihr Ge -

She is heav'n's pe - cu - liar care, pro - pi - tious heav'n  
 Nimm sie, Herr, in dei - nen Schutz, sei du ihr Schild



pray'r, will hear her pray'r, she is heav'n's pe - cu - liar care, pro - pi - tious  
 leit, und ihr Ge - leit, nimm sie, Herr, in dei - nen Schutz, sei du ihr  
 — will hear her pray'r, she is heav'n's pe - cu - liar care, pro - pi - tious  
 und ihr Ge - leit, nimm sie, Herr, in dei - nen Schutz, sei du ihr  
 She is heav'n's she  
 Nimm sie, Herr, nimm sie,  
 She is heav'n's pe - cu - liar care,  
 Nimm sie, Herr, in dei - nen Schutz,  
 She is heav'n's pe - cu - liar care, pro - pi - tious  
 Nimm sie, Herr, in dei - nen Schutz, sei du ihr

heav'n will hear her pray'r, she is heav'n's, she is  
 Schild und ihr Ge - leit, nimm sie, Herr, nimm sie,  
 heav'n will hear her pray'r, pro - pi - tious heav'n, she is  
 Schild und ihr Ge - leit, und ihr Ge - leit, nimm sie,  
 heav'n's, she is heav'n's pe - cu - liar care, she is  
 Herr, nimm sie, Herr, in dei - nen Schutz, nimm sie,  
 she is heav'n's, she is  
 nimm sie, Herr, nimm sie,  
 heav'n Schild will hear her pray'r, she is heav'n's  
 und ihr Ge - leit, nimm sie, Herr,

heav'n's pe - cu - liar care, pro - pi - tious heav'n will hear her pray'r.  
 Herr, in dei - nen Schutz, sei du ihr Schild und ihr Ge - leit.

heav'n's pe - cu - liar care, pro - pi - tious heav'n will hear her pray'r.  
 Herr, in dei - nen Schutz, sei du ihr Schild und ihr Ge - leit.

heav'n's pe - cu - liar care, pro - pi - tious heav'n will hear her pray'r.  
 — pe - cu - liar care, pro - pi - tious heav'n will hear her pray'r.  
 — in dei - nen Schutz, sei du ihr Schild und ihr Ge - leit.



*Maestoso.*

Oboe.

Corno I *in F.*

Corno II *in F.*

Violino I.

Violino II.

Viola.

ISRAELITE:  
Israelit.

Bassi.

*Pianoforte.*

*con R<sup>va</sup>*

Je - ho - vah crown'd with  
 Je - ho - va, Gott von

glo - ry bright,  
 gro - sser Macht,



Solo.

sur - round - - - - - ed, surround - - - - - ed  
 um - strah - - - - - let, um - strah - - - - - let

with e - ter - - - - - nal light, sur - round - - - - - ed with e - ter - - - - - nal light,  
 von des Lich - - - - - tes Pracht, um - strah - - - - - let von des Lich - - - - - tes Pracht,

8<sup>va</sup> ad lib.

whose mi-nisters are flames of fire:  
 dess Diener ist der Flam-menstrahl:

A-rise.      a-rise,      a-rise,  
 Steh' auf,      steh' auf,      ver-tilg'

— and ex-ecute thine ire,      a-rise,      a-rise, and ex-ecute thine  
 — die Fein-de all-zu-mal,      steh' auf,      ver-tilg' die Fein-de all-zu-



# CHORUS.

Oboe.

Corno I. II.  
*in F.*

Violino I. II.

Viola.

SOPRANO.

CONTR'ALTO.

TENORE I.

TENORE II.

BASSO.

Tutti Bassi.

*Allegro moderato.*

Pianoforte.

8<sup>va</sup> ad lib.



He comes,  
Er kommt,  
He comes,  
Er kommt,  
He comes,

he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes  
er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt  
he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes  
er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt  
he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes



to end our woes, he comes to end our woes, and pour his  
 als Ju - da's Freund, er kommt als Ju - da's Freund, ein Gott der  
 he comes, he comes  
 er kommt, er kommt  
 to end our woes, and pour his ven - geance on  
 als Ju - da's Freund, ein Gott der Ra - che un -

8<sup>va</sup> ad lib.

ven - geance, and pour his ven - geance on our foes, he  
 Ra - che, ein Gott der Ra - che un - serm Feind, er  
 to end our woes, and pour his ven - geance on our foes, he  
 als Ju - da's Freund, ein Gott der Ra - che un - serm Feind, he



comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he

kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er

comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he

kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er

comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he

comes, he comes to end our woes, als Ju - da's Freund,

kommt, er kommt to end our woes, als Ju - da's Freund,

comes, he comes to end our woes, als Ju - da's Freund,

kommt, er kommt to end our woes, als Ju - da's Freund,

comes, he comes to end our woes, als Ju - da's Freund,



he comes, he comes to pour his ven -  
 er kommt, er kommt, ein Gott der Ra -  
 and pour his ven - geance on our foes, and pour his ven -  
 ein Gott der Ra - che un - serm Feind, ein Gott der Ra -  
 to als end our woes, and pour his ven - geance on our  
 Ju - da's Freund, ein Gott der Ra - che un - serm  
 to als end our woes, and pour his ven - geance on our  
 Ju - da's Freund, ein Gott der Ra - che un - serm  
 woes, he comes, he comes to end our  
 Freund, er kommt, er kommt als un - ser

- geance, to pour his ven - geance on our foes, and pour his ven -  
 - che, ein Gott der Ra - che un - serm Feind, ein Gott der Ra -  
 and pour his ven - geance on our foes, and pour his ven -  
 ein Gott der Ra - che un - serm Feind, ein Gott der Ra -  
 foes, and pour his ven - geance on our foes, and pour his ven -  
 Feind, ein Gott der Ra - che un - serm Feind, ein Gott der Ra -  
 foes, and pour his ven - geance on our foes, and pour his ven -  
 Feind, ein Gott der Ra - che un - serm Feind, ein Gott der Ra -  
 woes, and pour his ven - geance on our foes, and pour his ven -  
 Freund, ein Gott der Ra - che un - serm Feind, ein Gott der Ra -



- grance on our foes.  
 - che un - serm Feind.

- grance on our foes.  
 - che un - serm Feind.

- grance on our foes.  
 - che un - serm Feind.

- grance on our foes.  
 - che un - serm Feind.

- grance on our foes.  
 - che un - serm Feind.

unis.

Earth trem - bles, trem - bles, earth trem - bles, earth  
 Land, zit - tre, zit - tre, Land, zit - tre, Land,

Earth trem - bles, trem - bles, earth trem - bles, earth  
 Earth Land, trem - bles, trem - bles, earth Land, trem - bles, trem - bles, earth Land,  
 Land, zit - tre, zit - tre, zit - tre, Land, zit - tre, zit - tre,

Earth Land, trem - bles, zit - tre, zit - tre, earth Land, zit - tre, zit - tre, earth Land,  
 Land, zit - tre, zit - tre, zit - tre, Land, zit - tre, zit - tre,



This system contains the first system of the musical score. It includes a vocal line with lyrics in German and English, and a piano accompaniment. The lyrics are:

trem - bles, earth trem - bles, lof - ty moun.tains nod! Ja - cob a -  
 zit - tre, Land, zit - tre! stol - ze Ber - ge, bebt! Ja - cob, steh'  
 trem - bles, earth trem - bles, lof - ty moun.tains nod! Ja - cob a -  
 trem - bles, trem - bles, earth Land, trem - bles, trem - bles, lof - ty moun.tains nod! Ja - cob, steh'  
 zit - tre, zit - tre, Land, zit - tre, zit - tre! stol - ze Ber - ge, bebt!  
 trem - bles, earth Land, trem - bles, lof - ty moun.tains nod! Ja - cob a -  
 zit - tre, zit - tre, Land, zit - tre, zit - tre! stol - ze Ber - ge, bebt!

This system contains the second system of the musical score. It includes a vocal line with lyrics in German and English, and a piano accompaniment. The lyrics are:

-rise, Ja - cob a - rise, a - rise, Ja - cob a - rise, a - rise to meet thy God!  
 auf, Ja - cob, steh' auf, steh' auf, auf, Ja - cob, steh' auf, steh' auf, es naht dein Gott!  
 -rise, Ja - cob a - rise, a - rise, Ja - cob a - rise, a - rise to meet thy God!  
 auf, Ja - cob, steh' auf, steh' auf, auf, Ja - cob, steh' auf, steh' auf, es naht dein Gott!  
 -rise, Ja - cob a - rise, a - rise, Ja - cob a - rise, a - rise to meet thy God!



unis.

(Viola 8<sup>va</sup> bassa)

Earth trem - bles, trem - bles, earth trem - bles, trem - bles, lof - ty mountains  
 Land, zit - tre, zit - tre, Land, zit - tre, zit - tre! stol - ze Ber - ge,

Earth trem - bles, trem - bles, trem - bles, trem - bles, lof - ty mountains  
 Land, zit - tre, zit - tre, zit - tre, zit - tre! stol - ze Ber - ge,

Earth trem - bles, trem - bles, earth trem - bles, lof - ty mountains  
 Land, zit - tre, zit - tre, Land, zit - tre! stol - ze Ber - ge,

Earth trem - bles, trem - bles, earth trem - bles, lof - ty mountains

unis.

nod! Ja - cob a - rise, a - rise, a - rise, Ja - cob a - rise, a - rise to meet thy  
 beb! Ja - cob, steh' auf, steh' auf, steh' auf, Ja - cob, steh' auf, steh' auf, es naht dein

nod! Ja - cob a - rise, a - rise, a - rise, Ja - cob a - rise, a - rise to meet thy  
 beb! Ja - cob, steh' auf, steh' auf, steh' auf, Ja - cob, steh' auf, steh' auf, es naht dein

nod! Ja - cob a - rise, a - rise, a - rise, Ja - cob a - rise, a - rise to meet thy



God! He comes, he comes, he comes, he comes, he

Gott! Er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er

God! He comes, he comes, he comes, he comes, he

Gott! Er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er

God! He comes, he comes, he comes, he comes, he

comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes

kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt

comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes to end our

kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt als Ju. d'as

comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes



to end our woes, he comes to end our woes, and pour his ven - geance, and  
 als Ju\_da's Freund, er kommt als Ju\_da's Freund, ein Gott der Ra - che, ein

he comes, he comes to end our woes,  
 er kommt, er kommt als Ju\_da's Freund,

woes, and pour his ven - geance on our foes, and pour his  
 Freund, ein Gott der Ra - che un - serm Feind, ein Gott der

he comes, he comes to end our woes,  
 to end our woes, als Ju\_da's Freund,

8<sup>va</sup> ad lib.

pour his ven - geance on our foes, he comes, he  
 Gott der Ra - che un - serm Feind, er kommt, er

and pour his ven - geance on our foes, he comes, he  
 ein Gott der Ra - che un - serm Feind, er kommt, er

ven - geance on our foes, he comes, he  
 Ra - che un - serm Feind, er kommt, er

and pour his ven - geance on our foes, he comes, he  
 ein Gott der Ra - che un - serm Feind, he comes, he

H.W. 40.



comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes

kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt

comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes

kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt

comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes

comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes

to end our woes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes

als Ju - das Freund, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt

to end our woes, and pour his ven - - geance on - our

als Ju - das Freund, ein Gott der Ra - - che un - - serm

to end our woes, to end our woes, and pour his ven - -

als Ju - das Freund, als Ju - das Freund, ein Gott der Ra - -

to end our woes, to als end our woes, and pour his ven - -

als Ju - das Freund, als Ju - das Freund, ein Gott der Ra - -

to end our woes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes, he comes

als Ju - das Freund, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt, er kommt



comes to pour his ven - geance, and pour his ven - geance on our foes, and pour his ven -  
 kommt, ein Gott der Ra - che, ein Gott der Ra - che un - serm Feind, ein Gott der Ra - che un - serm Feind, ein Gott der

foes, Feind, and pour his ven - geance on our foes, and pour his  
 ein Gott der Ra - che un - serm Feind, ein Gott der

- geance on our foes, and pour his ven - geance on our foes, and pour his  
 - che un - serm Feind, ein Gott der Ra - che un - serm Feind, ein Gott der

comes to end our woes, and pour his ven - geance on our foes, and pour his  
 kommt als Ju - das Freund, ein Gott der Ra - che un - serm Feind, ein Gott der

- geance on our foes.  
 - che un - serm Feind.

ven - geance on our foes.  
 Ra - che un - serm Feind.

ven - geance on our foes.  
 Ra - che un - serm Feind.

ven - geance on our foes.  
 Ra - che un - serm Feind.

ven - geance on our foes.  
 Ra - che un - serm Feind.



## SCENA VI.

AHASVERUS, ESTHER, HAMAN, &amp; ISRAELITES.

AHASVERUS.

Now, O Queen, thy suit de - clare; ask half my Em - pire, and 'tis thine.  
 Nun, sprich aus: was ist dein Wunsch? Willst du die Kro - ne, sie ist dein!

Pianof.

6 6

Esther.

O gra - cious King, my peo - ple spare, for in their lives you strike at mine. Re -  
 O gnäd'ger Fürst, mein Volk ver - schon! was du ihm thust, das thust du mir. Halt

-verse the dire de - cree, the blow is aim'd at Mor - de - cai and me. And is the  
 ein den Schreckens - schluss! denn es trifft mich und Mar - da - chai der Schlag. Und ist der

fate of Mor - de - cai de - creed, who, when the ruf - fian's sword sought to des -  
 Tod denn Mar - da - cha - i's Lohn, der, als des Mör - ders Schwert schon droh - te

Ahasverus.

-troy my Roy-al Lord, brought forth to light the desp'rate deed. Yes, yes, I  
 Tod dir, mei-nem Herrn, an's Licht ge-bracht die Gräu-el that. Ja, ja, ich

own: to him a-lone, I owe my life and throne. Say then, my  
 weiss: nur ihm al-lein dank' Le-ben ich und Thron. Doch, Kön'-gin,

Esther.

Queen, who dares pur-sue the life to which re-ward is due? 'Tis Ha-man's  
 sag' wer ihn ver-fulgt, den Mann, dem Lohn und Dank ge-bührt? Des Ha-man's

con 8<sup>va</sup>

Ahasverus.

hate that sign'd his fate. I swear by you great globe of light which rules the  
 Hass schurur ihn den Tod. Ich schwö-re bei dem Son-nen-ball, der Macht des

day. that Ha-man's sight shall ne-ver more be-hold the gol-den ray.  
 Tags; dass Ha-man's Aug' soll nie mehr sehn den Strahl des gold'-nen Licht's.



*Accomp.*

Violino I.

Violino II.

Viola.

HAMAN.

Bassi.

*Andante.*

Pianoforte.

*mp* *sempre* *p*

Turn not, O  
Wend! Für- stin,

Queen, thy face — a way, be hold me, be hold me pro - strate  
nicht dein Ant - litz weg, o sieh mich, o sieh mich tief ge -

on the ground, be hold me pro - strate on — the ground! O speak, O  
beugt im Staub, o sieh mich tief ge - beugt — im Staub! O sprich, o

speak, his grow-ing fu - ry stay, let mer - cy in thy sight — be found! O speak, O  
 sprich, des Kö-nigs Zorn halt' ein, und schenk' mir ei - nen Gna - den - blick! O sprich, o

speak, his grow-ing fu - ry stay, let mer - cy in thy sight — be found, let mer - cy  
 sprich, des Kö-nigs Zorn halt' ein, und schenk' mir ei - nen Gna - den - blick, o schenk' mir

*ritard.*

in thy sight — be found!  
 ei - nen Gna - den - blick!

*ritard.*



*Allegro.* **Tutti.**

(Tutti.)

ESTHER.

Flatt' ring tongue, no more I hear thee!  
 Heuchler du, nicht mehr dich hör' ich!

(Bassi.)

*Allegro, ma non troppo.*

Pianoforte.

Violini (senza Ob.)

*p* Oboe (colla parte.)

Flatt' - ring tongue, no more I hear thee, vain are all thy cru - el  
 Heuch - ler du, nicht mehr dich hör' ich, ganz ver - geb - lich ist die

wiles, vain are all thy cru-el wiles, vain are all thy cru-el wiles! Bloo - dy wretch, no  
*Kunst, ganz ver-geb-lich ist die Kunst, ganz ver-geb-lich ist die Kunst. Schlan - ge du, nicht*

more I fear thee, no more, no more, no more  
*mehr dich fürcht' ich, nicht mehr, nicht mehr, nicht mehr dich*

fear thee, vain thy frowns, and vain thy smiles! Flatt'-ring tongue, no more I  
*fürcht' ich, macht - los ist - nun dei - ne Gunst! Heuch - ler du, nicht mehr dich*

hear thee, no more, no more, no more, no more I hear thee, vain are  
*hör' ich, nicht mehr, nicht mehr, nicht mehr, nicht mehr dich hör' ich, ganz ver-*



all thy cru - el wiles; bloo - dy wretch, bloo - dy wretch, no more I  
 geb - lich ist die Kunst; Schlan - ge du, Schlan - ge du, nicht mehr dich

fear thee, vain thy frowns, and vain thy smiles, bloo - dy wretch, no more I  
 fürcht' ich, macht los ist nun dei - ne Kunst, Schlan - ge du, nicht mehr dich

fear thee, no more, no more, no more, no more, no more,  
 fürcht' ich, nicht mehr, nicht mehr, nicht mehr, nicht mehr, nicht

more I fear thee, no, no, vain thy frowns, and vain thy smiles,  
 mehr dich fürcht' ich, nein, nein, macht - los ist nun dei - ne Kunst,

vain thy frowns, and vain thy smiles.  
macht - los ist nun dei - ne Gunst.

(Violini senza Ob.)  
Oboe.  
Ty - rant, Ty - rant,  
Wüthrich, Wüth - rich,

*mp*  
Fine.

when of pow'r pos - sess'd, now thou trem - blest, now thou trem - blest when dis -  
als du warst in Macht, Feig - ling nun du, Feig - ling nun zu Fall ge -



- tress'd, ty- rant, when of pow'r pos- sess'd, now thou trem- blest,  
- bracht, Wüth'- rich, als du warst- in Macht, Feig- ling nun du,

now thou trem- blest when dis- tress'd, now thou trem- blest when dis- tress'd.  
Feig- ling, nun zu Fall ge- bracht, Feig- ling, nun zu Fall ge- bracht.

*Da Capo.*

*ritard.*

**AHASVERUS.**

Guards, seize the trai- tor, bear him hence! Death shall re- ward the dire offen- ce.  
*Auf, greift den Frev- ler, führt ihn fort! Tod sei der Lohn für sein Ver- gehn.*

Pianof.

To Mor- de- cai be hon- our paid: the Roy- al gar- ment bring, my Di- a-  
*Doch Mar- da- chai sei hoch ge- ehrt: im kö- nig- li- chen Kleid, und mit dem*

dem shall grace his head, let him in tri- umph thro' the streets be led, who sav'd the King.  
*Di- a- dem ge- ziert, führt im Tri- um- phe durch die Stra- ssen ihn, der mich be- schützte.*

*con 8va*



Oboe.

Violini unisoni.

HAMAN.  
(Bassi.)

Organo *tasto solo*.

Pianoforte.

*Larghetto.*

(Solo.)

How art thou fall'n from thy height!  
Wie tief dein Fall von der Höh!

trem-ble, am-bi-tion, trem-ble, am-bi-tion, trem-ble, am-bi-tion, at the  
zit-tre, o Ehr-geiz, zit-tre, o Ehr-geiz, zit-tre, o Ehr-geiz, sich mich

sight in pow'r let mer-cy sway, in pow'r, in pow'r let mer-cy sway.  
an! im Glück sei gna-den-reich, im Glück, im Glück sei gna-den-reich.



How art thou fall'n, how art thou fall'n from thy height! tremble, am-bi-tion,  
*Wie tief dein Fall, wie tief dein Fall von der Höh! zit-tre, o Ehr-geiz,*

at the sight! in pow'r let mer-cy sway, in pow'r let mer-cy sway, in  
*sieh mich an! im Glück sei-gna-den-reich, im Glück sei-gna-den-reich, im*

*tr*  
 pow'r, in pow'r let mer-cy sway, in pow'r let mer-cy  
*Glück, im Glück sei-gna-den-reich, im Glück sei-gna-den-*

sway.  
 -reich.

*mf*



When ad\_verse for\_tune is thy lot, lest thou by mer\_cy be for got, and  
 Wenn einst das Un\_glück auch dir naht, dann Gnad' al lein die Rettung bringt und

pe\_rish in that day, and pe\_rish in that day; when ad\_verse  
 hemmt den To\_des streich, und hemmt den To\_des streich, wenn einst das

for\_tune is thy lot, lest thou by mer\_cy be for got, and pe\_rish in that day.  
 Un\_glück auch dir naht, dann Gnad' al lein dir Ret\_tung bringt und hemmt den To\_des streich.

*ritard.*

*Da Capo.*



CHORUS.

*Allegro.*

Tromba.

Oboe.

Violino I. II.

Viola.

SOPRANO.

ALTO.

TENORE I.

TENORE II.

BASSO.

Tutti Bassi.

Pianoforte.

The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain,  
 Der Herr hat un - sern Feind be - siegt, der Herr hat un - sern Feind be -  
 The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain,  
 Der Herr hat un - sern Feind be - siegt, der Herr hat un - sern Feind be -  
 The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain,  
 Der Herr hat un - sern Feind be - siegt, der Herr hat un - sern Feind be -

*Allegro.*

*taccato.*

slain,  
 - siegt, ye sons of Ja - cob, sing a cheer - ful strain, a cheer -  
 ihr Söh - ne Ja - cob's, singt ein freu - dig Lied, ein freu -  
 slain, yr sons of Ja - - cob, sing a cheer -  
 ihr Söh - - ne Ja - - cob's, singt ein freu -  
 - siegt,  
 slain,  
*taccato.*

*mp*

ful strain, a cheer-ful dig  
Lied, ein freu-dig

strain, ye sons of Ja-cob, sing a cheer-ful dig  
Lied, ihr Söh-ne Ja-cob's, singt ein freu-dig

ye sons of Ja-cob, singt ein freu-dig  
ihr Söh-ne

ye sons of Ja-cob, singt ein freu-dig  
ihr Söh-ne

ful strain, a cheer-ful dig  
Lied, ein freu-dig

strain, ye sons of Ja-cob, sing a cheer-ful dig  
Lied, ihr Söh-ne Ja-cob's, singt ein freu-dig

ye sons of Ja-cob, singt ein freu-dig  
ihr Söh-ne

ful strain, a cheer-ful dig  
Lied, ein freu-dig

strain, ye sons of Ja-cob, sing a cheer-ful dig  
Lied, ihr Söh-ne Ja-cob's, singt ein freu-dig

ye sons of Ja-cob, singt ein freu-dig  
ihr Söh-ne

ful strain, a cheer-ful dig  
Lied, ein freu-dig

strain, ye sons of Ja-cob, sing a cheer-ful dig  
Lied, ihr Söh-ne Ja-cob's, singt ein freu-dig

ye sons of Ja-cob, singt ein freu-dig  
ihr Söh-ne



strain, a cheer-ful strain, a cheer-ful, cheer-ful strain! The Lord our e - ne - my has  
 Lied, ein freu - dig Lied, ein freu - dig, freu - dig Lied! Der Herr hat un - sern Feind be -

strain, Lied, ye sons of Ja - cob, sing a cheer-ful strain! Der Herr hat un - sern Feind be -  
 ihr Söh - ne Ja - cob's, singt ein freu - dig Lied! The Lord our e - ne - my has

sons of Ja - cob, sing a cheer-ful strain! Der Herr hat un - sern Feind be -  
 Söh - ne Ja - cob's, singt ein freu - dig Lied! The Lord our e - ne - my has

cheer - ful strain, a cheer - cheer - ful, cheer - ful strain! Der Herr hat un - sern Feind be -  
 freu - dig Lied, ein freu - dig, freu - dig Lied! The Lord our e - ne - my has

cheer - ful strain, a cheer - cheer - ful, cheer - ful strain! The Lord our e - ne - my has  
 freu - dig Lied, ein freu - dig, freu - dig Lied!

*cresc.*

slain, the Lord our e - ne - my has slain, ye sons of Ja - cob, sing a cheer -  
 - siegt, der Herr hat un - sern Feind be - - siegt, ihr Söh - ne Ja - cob's, singt ein freu -

slain, the Lord our e - ne - my has slain, ye sons of  
 - siegt, der Herr hat un - sern Feind be - - siegt, ihr Söh - ne

slain, the Lord our e - ne - my has slain, ye sons of  
 - siegt, der Herr hat un - sern Feind be - - siegt, ihr Söh - ne

slain, the Lord our e - ne - my has slain, ye sons of  
 - siegt, der Herr hat un - sern Feind be - - siegt, ihr Söh - ne

*mp*



- ful, sing a cheer - ful strain, sing a cheer -  
 - dig, singt ein freu - dig Lied, singt ein freu -

Ja - - cob, sing a cheer - ful strain, a cheer -  
 Ja - - cob's, singt ein freu - dig Lied, ein freu -

ye sons of Ja - - cob, sing a cheer.ful strain, a cheer -  
 ihr Söh - - ne Ja - - cob's, singt ein freu .dig Lied, ein freu -

ye sons of Ja - - cob, sing a cheer.ful strain, sing a cheer - ful,  
 ihr Söh - - ne Ja - - cob's, singt ein freu .dig Lied, singt ein freu dig,

ye sons of Ja - - cob, sing a cheer.ful strain, a cheer -  
 ihr Söh - - ne Ja - - cob's, singt ein freu .dig Lied, ein freu

*cresc.*

- ful strain, a cheer - ful strain!  
 - dig Lied, ein freu - dig Lied!

cheer - ful strain, sing a cheer - ful strain!  
 freu - dig Lied, singt ein freu - dig Lied!

cheer - ful strain, sing a cheer - ful strain!  
 freu - dig Lied, singt ein freu - dig Lied!

cheer - ful strain, sing a cheer - ful strain!  
 freu - dig Lied, singt ein freu - dig Lied!

- ful, cheer - ful strain, sing a cheer - ful strain!  
 - dig, freu - dig Lied, singt ein freu - dig Lied!



Sing songs of  
Preist ihn mit

Sing songs of praise,  
Preist ihn mit Dank,

bow down the knee,  
im Stau - be kniet,

bow down  
Stau - -

praise,  
Dank,

bow down the  
im Stau - be

knee, sing songs of  
kniet, preist ihn mit

praise,  
Dank,

bow down the  
im Stau - be

the knee,  
be kniet,

bow  
im

down  
Stau - -

the knee,  
be kniet,

Sing songs of  
Preist ihn mit

knee, bow down, bow down, bow down the  
 kniet, im Staub, im Staub, im Staub  
 Sing songs of Preist ihn mit  
 praise, bow down the knee, kniet,  
 Dank, im Staub be

knee, bow down the knee,  
 kniet, im Staub be kniet,  
 praise, bow down the knee, bow down, bow down  
 Dank, im Staub be kniet, im Staub, im Staub  
 sing songs of preist ihn mit  
 praise, bow down the  
 Dank, im Staub be



sing songs of praise, bow down the knee,  
 preist ihn mit Dank, im Stau - be kniet,  
 the knee!  
 be kniet!  
 sing songs of  
 preist ihn mit  
 knee, bow down,  
 kniet, im Staub,  
 bow down, bow down the  
 im Staub, im Stau - be

sing songs of praise,  
 preist ihn mit Dank,  
 bow  
 im  
 praise,  
 Dank,  
 bow  
 im  
 sing songs of praise,  
 preist ihn mit Dank,  
 bow down, bow down the  
 im Staub, im Stau - be  
 knee!  
 kniet!







bow down the knee, the wor - ship  
 im Stau - be kniet, wir sin - - - gen

knee, bow down the knee, the wor - - - ship  
 kniet, im Stau - - - be kniet, wir sin - - - gen

knee, bow down the knee, the wor - - - ship  
 kniet, im Stau - - - be kniet, wir sin - - - gen

knee, bow down the knee, the wor - - - ship  
 kniet, im Stau - - - be kniet, wir sin - - - gen

knee, bow down the knee, the wor - - - ship  
 kniet, im Stau - - - be kniet, wir sin - - - gen

of our God, the wor - ship of our God is free! Sing  
 frei sein Lied, wir sin - gen frei Je - ho - va's Lied! Preist

of our God, the wor - ship of our God is free! Sing songs of  
 frei sein Lied, wir sin - gen frei Je - ho - va's Lied! Preist ihn mit

of our God, the wor - ship of our God is free!  
 frei sein Lied, wir sin - gen frei Je - ho - va's Lied!

of our God, the wor - ship of our God is free! Sing  
 frei sein Lied, wir sin - gen frei Je - ho - va's Lied! Preist

of our God, the wor - ship of our God is free! Sing  
 frei sein Lied, wir sin - gen frei Je - ho - va's Lied! Preist



songs of praise, sing songs of  
ihn mit Dank, preist ihn mit

praise, bow  
Dank, im

Sing Preist songs of praise,  
Preist ihn mit Dank,

songs of praise, bow  
ihn mit Dank, im

songs of praise, sing songs of  
ihn mit Dank, preist ihn mit

songs of praise, bow  
ihn mit Dank, im

praise,  
Dank,

down the knee, bow down, bow  
Stau - be kniet, und kniet, und

— bow down the knee, sing songs of praise, bow down, bow  
— im Stau - be kniet, preist ihn mit Dank, und kniet, und

down the knee, sing songs of praise, bow down, bow  
Stau - be kniet, preist ihn mit Dank, und kniet, und

down the knee, sing songs of praise,  
Stau - be kniet, preist ihn mit Dank,



bow down the knee, the wor - ship, the wor - ship, the  
 down, kniet, im Stau-be kniet, wir sin - gen, wir sin - gen, wir  
 down, kniet, bow down the knee, the wor - ship, the wor - ship, the  
 down, kniet, im Stau-be kniet, wir sin - gen, wir sin - gen, wir  
 bow down the knee, the wor - ship, the wor - ship, the

wor - ship of our God is free.  
 sin - gen frei Je - ho - va's Lied.  
 wor - ship of our God is free.  
 sin - gen frei Je - ho - va's Lied.  
 wor - ship of our God is free.



The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain,  
 Der Herr hat un - sern Feind be - siegt, der Herr hat un - sern Feind be - siegt, ye sons of  
 ihr Söh - ne  
 The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain,  
 Der Herr hat un - sern Feind be - siegt, der Herr hat un - sern Feind be - siegt,  
 The Lord our e - ne - my has slain, the Lord our e - ne - my has slain,

*f* *mp*

Ja - cob, sing a cheer - ful strain, a cheer - ful strain, a cheer - ful  
 Ja - cob's, singt ein freu - dig Lied, ein freu - dig Lied, ein freu - dig  
 ye sons of Ja - cob, sing a cheer - ful  
 ihr Söh - ne Ja - cob's, singt ein freu - dig  
 ye sons of  
 ihr Söh - ne



ye  
ihr

sons  
Söh -

of  
- ne

Ja - cob, sing a cheerful  
Ja - cob's, singt ein freu - dig

strain, a cheer - ful  
Lied, ein freu - dig

strain, sing a cheer - ful  
Lied, singt ein freu - dig

strain, ye sons of Ja - cob, sing a cheer - ful,  
Lied, ihr Söh - ne Ja - cob's, singt ein freu - dig

strain, a cheerful strain, ye  
Lied, ein freu - dig Lied, ihr

sons of Ja - cob, sing a cheerful,  
Söh - ne Ja - cob's, singt ein freu - dig,

ye sons of  
ihr Söh - ne

Ja - cob, sing a cheerful  
Ja - cob's, singt ein freu - dig

strain, a cheer - ful,  
Lied, ein freu - dig

strain, a cheerful strain,  
Lied, ein freu - dig

strain, a cheer - ful,  
Lied, ein freu - dig

strain! The Lord our e - ne - my has

strain, a cheer - ful strain,  
Lied, ein freu - dig

strain! Der Herr hat un - sern Feind be -

strain! The Lord our e - ne - my has

strain! Der Herr hat un - sern Feind be -

strain! The Lord our e - ne - my has



slain, the Lord our e - ne - my has slain, ye sons of Ja - cob, sing a cheer  
 ihr Söh - ne Ja - cob's, singt ein freu -

- siegt, der Herr hat un - sern Feind be - siegt, ye sons of Ja - cob, sing a cheer  
 ihr Söh - ne Ja - cob's, singt ein

slain, the Lord our e - ne - my has slain, ye sons of  
 ihr Söh - ne

- siegt, der Herr hat un - sern Feind be - siegt, ye sons of  
 ihr Söh - ne

slain, the Lord our e - ne - my has slain, ye sons of  
 ihr Söh - ne

- ful strain, a cheer - ful strain, sing a cheer - ful strain, a cheer - ful strain.  
 - dig Lied, ein freu - dig Lied, singt ein freu - dig Lied, ein freu - dig Lied.

cheer - freu - ful strain, a cheer - ful strain, sing a cheer - ful strain.  
 - dig Lied, ein freu - dig Lied, singt ein freu - dig Lied.

Ja - cob, sing a cheerful strain, a cheer - ful strain, a cheer - ful strain.  
 Ja - cob's, singt ein freu - dig Lied, ein freu - dig Lied, ein freu - dig Lied.

Ja - cob, sing a cheerful strain, sing a cheer - ful strain, a cheer - ful strain.  
 Ja - cob's, singt ein freu - dig Lied, singt ein freu - dig Lied, ein freu - dig Lied.

Ja - cob, sing a cheerful strain, a cheer - ful, a cheer - ful strain.  
 Ja - cob's, singt ein freu - dig Lied, ein freu - dig Lied, singt ein freu - dig Lied.



For e - ver, for e - ver, for e - ver bless - ed, for  
 Auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf

For e - - - ver bless - - -  
 Auf e - - - wig prei - - -

For e - - - ver bless - ed, for e - ver,  
 Auf e - - - wig prei - set, auf e - wig,

For e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver,  
 Auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig,

For e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver,  
 Auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig,

e - - - ver bless - ed be thy ho - - - ly name,  
 wig prei - set ihn im Hei - - - lig - - - thum,

- - - ed be thy ho - - - ly name,  
 set ihn im Hei - - - lig - - - thum,

for e - ver, for e - ver, for e - ver bless.ed be thy ho - - - ly name,  
 auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei.set ihn im Hei - - - lig - - - thum,

for e - ver, for e - ver bless - ed be thy ho - - - ly name,  
 auf e - wig, auf e - wig prei - - set ihn im Hei - - - lig - - - thum,

for e - ver, for e - ver, for e - ver bless.ed be thy ho - - - ly name,  
 auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei.set ihn im Hei - - - lig - - - thum,



for  
auf

e - - ver  
wig

bless - -  
prei - -

for e-ver bless-ed,  
auf e-wig prei-set,

for e-ver, for e-ver,  
auf e-wig, auf e-wig,

for e-ver, for e-ver,  
auf e-wig, auf e-wig,

for e-ver bless-ed,  
auf e-wig prei-set,

for e-ver, for e-ver,  
auf e-wig, auf e-wig,

for e-ver, for e-ver  
auf e-wig, auf e-wig

for e-ver bless-ed,  
auf e-wig prei-set,

for e-ver, for e-ver,  
auf e-wig, auf e-wig,

for e-ver,  
auf

for e-ver bless-ed,  
auf e-wig prei-set,

for e-ver,  
auf e-wig,

for e-ver,  
auf e-wig,

ed be thy  
set ihn im

ho - - ly name,  
Hei - - lig - thum,

for e-ver bless-ed be thy  
auf e-wig prei-set ihn im

he - - ly name,  
Hei - - lig - thum,

for e-ver bless-ed be thy  
auf e-wig prei-set ihn im

for e-ver, for e-ver  
auf e-wig, auf e-wig

bless-ed be thy  
prei-set ihn im

ho - - ly name,  
Hei - - lig - thum,

for e-ver, for e-ver  
auf e-wig, auf e-wig

bless-ed be thy ho - ly name,  
prei-set ihn im Hei - lig - thum, auf e-wig prei-set ihn im



for e-ver bless-ed, for e-ver bless-ed be thy ho-ly name, for e-ver bless-ed,  
 auf e-wig prei-set, auf e-wig prei-set ihn im Hei-lig-thum, auf e-wig prei-set,

e- - - - - ver bless-ed be thy ho-ly name, for e-ver bless-ed,  
 e- - - - - wig prei-set ihn im Hei-lig-thum, auf e-wig prei-set,

name, for e-ver bless-ed, for e-ver bless-ed, for e-ver, for e-ver bless-ed, for e-ver,  
 Hei-lig-thum, auf e-wig, auf e-wig prei-set, auf e-wig, auf e-wig prei-set, auf e-wig,

for e-ver bless-ed, for e-ver bless-ed be thy ho-ly name, for e-ver,  
 auf e-wig prei-set, auf e-wig prei-set ihn im Hei-lig-thum, auf e-wig,

name, for e-ver bless-ed, for e-ver bless-ed be thy ho-ly name, for e-ver bless-ed,  
 Hei-lig-thum, auf e-wig, auf e-wig prei-set ihn im Hei-lig-thum, auf e-wig prei-set,

for e-ver bless-ed, for e-ver, for e-ver, for e-ver, for e-ver bless-ed be  
 auf e-wig prei-set, auf e-wig, auf e-wig, auf e-wig, auf e-wig prei-set ihn

for e-ver bless-ed, for e-ver, for e-ver bless-ed, for e-ver bless-ed  
 auf e-wig prei-set, auf e-wig, auf e-wig prei-set, auf e-wig prei-set

for e-ver bless-ed, for e-ver, for e-ver, for e-ver, for e-ver, for e-ver  
 auf e-wig prei-set, auf e-wig, auf e-wig, auf e-wig, auf e-wig, for e-ver, for e-ver

for e-ver bless-ed, for e-ver, for e-ver bless-ed, auf e-wig, auf e-wig  
 auf e-wig prei-set, auf e-wig, auf e-wig prei-set, auf e-wig, auf e-wig

for e-ver bless-ed, for e-ver, for e-ver, for e-ver, for e-ver, for e-ver  
 auf e-wig prei-set, auf e-wig, auf e-wig, auf e-wig, auf e-wig, for e-ver, for e-ver



This system contains the first three measures of the musical score. It features a vocal line with lyrics in German and English, and a piano accompaniment. The lyrics are:

thy in ho - - - ly name, for e - ver  
 Hei - - - lig - - - thum, auf e - wig  
 be thy in ho - - - ly  
 ihu im Hei - - - lig - - - ly  
 bless - - ed, for e - ver bless - - ed, for e - ver, for e - ver, for e - ver  
 prei - - set, auf e - wig prei - - set, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig  
 bless - - ed, for e - ver bless - - ed, for e - ver, for e - ver, for e - ver

This block shows the piano accompaniment for the first system, consisting of a grand staff with treble and bass clefs.

This system contains the next three measures of the musical score. The lyrics continue:

bless - ed be thy ho - - - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed,  
 prei - set ihu im Hei - - - lig - - - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set,  
 name, for e - ver bless - - - ed, for e - ver bless - ed,  
 - thum, auf e - wig prei - - - set, auf e - wig prei - set,  
 bless - ed be thy ho - - - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed,  
 prei - set ihu im Hei - - - lig - - - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set,  
 bless - ed be thy ho - - - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed,

This block shows the piano accompaniment for the second system, continuing from the first system.



for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, let heav'n and earth his  
*auf e - wig prei - set ihn in Hei - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel*  
 for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, let heav'n and earth his  
*auf e - wig prei - set ihn in Hei - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel*  
 for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, let heav'n and earth his

praise pro - claim.  
*sei - nen Ruhm.*  
 praise pro - claim.  
*sei - nen Ruhm.*  
 praise pro - claim.

**Solo.**  
**SOLO.**  
 Let Is - rael songs of joy re - peat,  
 In heil' - gen San - ge stets er - schallt,

*p* *mf*

let in Is - rael songs of joy re - peat, sound all the tongues Je - ho - vah's praise, Je - ho - vah's praise,  
 in heil' - gen San - ge stets er - schallt laut auf im Chor Je - ho - va's Lob, Je - ho - va's Lob,

*p* *mf* *p*

let in Is - rael songs of joy re - peat, sound all the tongues Je - ho - vah's praise,  
 in heil' - gen San - ge stets er - schallt laut auf im Chor Je - ho - va's Lob,

*tr* *mf*



sound, sound, sound, sound, sound, sound,  
er - schallt, er - schallt, er - schallt,

*tr*  
sound all ye tongues Je - ho - va's  
laut auf im Chor Je - ho - va's

praise: He plucks the mighty from his seat, and cuts off half his  
 Lob: Er bricht des Mächti-gen Ge-walt und stürzt, den er er-

The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are vocal lines in G major and 4/4 time. The next four staves are piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and two additional staves. The lyrics are written below the vocal lines.

days, he plucks the mighty from his seat, and cuts off half his days, and  
 -hob, er bricht des Mächti-gen Ge-walt und stürzt, den er er -hob, und

The second system continues the musical score with ten staves, mirroring the structure of the first system. It includes vocal lines, piano accompaniment, and lyrics.



For e-ver bless - ed, for e-ver, for e-ver bless - ed be thy ho - ly  
 Auf e-wig prei - set, auf e-wig, auf e-wig prei - set ihn im Hei - lig -

cuts off half his days. For e-ver  
 stürzt, den er er-hüb. Auf e-ver

For e-ver bless - ed, for e-ver, for e-ver bless - ed be thy ho - ly  
 Auf e-wig prei - set, auf e-wig, auf e-wig prei - set ihn im Hei - lig -

For e-ver bless - ed, for e-ver, for e-ver bless - ed be thy ho - ly

name, for e-ver bless - ed, for e-ver bless - ed, for e-ver bless - ed, for e-ver bless - ed,  
 - thum, auf e-wig prei - set, auf e-wig prei - set, auf e-wig prei - set, auf e-wig prei - set,

bless - ed, for e-ver bless - ed, for e-ver bless - ed, for e-ver, for e-ver,  
 prei - set, auf e-wig prei - set, auf e-wig prei - set, auf e-wig, auf e-wig,

name, for e-ver bless - ed, for e-ver bless - ed, for e-ver bless - ed, for e-ver bless - ed,  
 - thum, auf e-wig prei - set, auf e-wig prei - set, auf e-wig prei - set, auf e-wig, auf e-wig,

name, for e-ver bless - ed, for e-ver bless - ed, for e-ver bless - ed, for e-ver,  
 auf e-wig, auf e-wig,



unis.

bless - ed be thy ho - ly  
 prei - set ihn im Hei - lig -

for e-ver, for e-ver, for e-ver bless - ed be thy ho - ly  
 auf e-wig, auf e-wig, auf e-wig prei - set ihn im Hei - lig -

for e-ver, for e-ver bless - ed, for e-ver, for e-ver bless.ed be thy ho - ly name,  
 auf e-wig, auf e-wig prei - set, auf e-wig, auf e-wig prei.set ihn im Hei - lig.thum,

for e - ver bless - ed be thy ho - ly  
 auf e - wig prei - set ihn im Hei - lig -

for e-ver, for e-ver, for e-ver bless - ed, for e-ver bless.ed be thy ho - ly  
 auf e-wig, auf e-wig, auf e-wig prei - set, auf e-wig prei.set ihn im Hei - lig.

unis.

name, for e-ver bless - ed, for e-ver blessed be thy ho - ly  
 -thum, auf e-wig prei - set, auf e-wig preiset ihn im Hei - lig -

name, for e - ver bless - ed be thy ho - ly  
 -thum, auf e - wig preiset ihn im Hei - lig -

for e-ver bless - ed, for e-ver bless - ed, for e-ver, for e-ver  
 auf e-wig preiset ihn im Hei - lig.thum, auf e - wig, auf e-wig prei - set, auf e-wig, auf e-wig

name, for e-ver bless - ed, for e-ver bless - ed be thy  
 -thum, auf e-wig prei - set, auf e-wig prei - set ihn im

name, for e-ver bless - ed, for e-ver bless - ed be thy ho - ly  
 -thum, auf e-wig preiset ihn im Hei - lig.thum, auf e - wig, auf e-wig preiset ihn im Hei - lig -



unis.

name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver  
 - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig

name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver bless - ed,  
 - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig prei - - - set,

bless - ed, for e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver,  
 prei - set, auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig,

ho - - ly name, for e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver bless - ed,  
 Hei - - lig - thum, auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig prei - - - set,

name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver,  
 - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig,

unis.

bless - ed be - thy ho - - ly name, for e - ver  
 prei - set ihn im in Hei - - lig - thum, auf e - wig

for e - ver bless - ed be thy ho - - ly  
 auf e - wig prei - set ihn im in Hei - - lig -

for e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver, for e - ver  
 auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig

for e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver, for e - ver



bless - ed be thy ho - - - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - - - ed,  
 prei - set ihn im Hei - - - lig - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - - - set,  
 name, for e - ver bless - - - ed, auf e - wig prei - - - set,  
 - thum, auf e - wig prei - - - set,  
 bless - ed be thy ho - - - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - - - ed,  
 prei - set ihn im Hei - - - lig - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - - - set,  
 bless - ed be thy ho - - - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - - - ed,

bless - ed be thy ho - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim.  
 prei - set ihn im Hei - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - nen Ruhm.  
 bless - ed be thy ho - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim.  
 prei - set ihn im Hei - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - nen Ruhm.  
 bless - ed be thy ho - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim.



**ESTHER.**  
The Lord his peo - ple shall re - store, and we in Sa - lem  
Der Herr wird nun sein Volk er - höhn, dass wir in Sa - lem

**MORDECAI.**  
The Lord his peo - ple shall re - store, and we in Sa - lem shall a - dore, and  
Der Herr wird nun sein Volk er - höhn, dass wir in Sa - lem zu ihm flehn, dass

shall a - dore, and we in Sa - lem, and we in Sa - lem shall a - dore, and  
zu ihm flehn, dass wir in Sa - lem, dass wir in Sa - lem zu ihm flehn, dass

we in Sa - lem shall a - dore, and we in Sa - lem shall a - dore, and  
wir in Sa - lem zu ihm flehn, dass wir in Sa - lem zu ihm flehn, dass

we in Sa - lem shall a - dore, and we in Sa - lem, and we in Sa - lem shall a - dore. TUTTI.  
 wir in Sa - lem zu ihm flehn, dass wir in Sa - lem, dass wir in Sa - lem zu ihm flehn.

For  
Auf

we in Sa - lem shall a - dore, and we in Sa - lem, and we in Sa - lem shall a - dore.  
 wir in Sa - lem zu ihm flehn, dass wir in Sa - lem, dass wir in Sa - lem zu ihm flehn.

TUTTI.  
For e - ver  
Auf e - wig  
TUTTI.

For e - ver  
Auf e - wig

*ritard ad libit.*

unis.

TUTTI.  
For e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, bless - ed, bless - ed,  
 Auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set, set, prei - set.

TUTTI.  
e - - - - - ver bless - ed,  
 e - - - - - wig prei - set,

TUTTI.  
For e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, bless - ed, bless - ed,  
 Auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set, set, prei - set,

bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver  
 prei - set, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set, auf e - wig

bless - ed, for e - ver, for e - ver bless - ed,  
 prei - set, auf e - wig, auf e - wig prei - set,



for e - ver, for e - ver bless - ed be thy ho - ly name, thy  
 auf e - wig, auf e - wig prei - set ihn im Hei - lig - thum, im  
 for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver bless - ed be thy  
 auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig prei - set ihn im  
 for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver, for e - ver bless - ed  
 auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei - set  
 bless - ed be thy ho - ly name, for e - ver bless - ed  
 prei - set ihn im Hei - lig - thum, auf e - wig prei - set  
 for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver bless - ed  
 auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei - set

ho - ly name, for e - ver  
 Hei - lig - thum, auf e - wig  
 ho - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver  
 Hei - lig - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set, auf e - wig  
 be thy ho - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver  
 ihn im Hei - lig - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set, auf e - wig  
 be thy ho - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver bless - ed,  
 ihn im Hei - lig - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig prei - set,  
 be thy ho - ly name, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver bless - ed,  
 ihn im Hei - lig - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig prei - set,



unis.

ble - ssed, for e - ver, for e - ver ble - ssed, for e - ver ble - ssed  
 prei - set, auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set

ble - ssed, for e - ver, ble - ssed be thy  
 prei - set, auf e - wig, e - ver prei - set ihn im

for e - ver ble - ssed, for e - ver, for e - ver ble - ssed, for e - ver  
 auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig

for e - ver, for e - ver, for e - ver ble - ssed, for e - ver  
 auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig

ho - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim.  
 Hei - lig - thum, kind' Erd' und Him - mel sei - nen Ruhm.

be thy ho - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim.  
 ihn im Hei - lig - thum, kind' Erd' und Him - mel sei - nen Ruhm.

ho - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim.  
 Hei - lig - thum, kind' Erd' und Him - mel sei - nen Ruhm.

ble - ssed be thy ho - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim.  
 prei - set ihn im Hei - lig - thum, kind' Erd' und Him - mel sei - nen Ruhm.

ble - ssed be thy ho - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim.  
 prei - set ihn im Hei - lig - thum, kind' Erd' und Him - mel sei - nen Ruhm.



SOLO. *p*

Mount Berg Le - ba - non his firs  
Li - ba - non, dein Wald

SOLO. *p*

Mount Berg Le - ba - non his  
Li - ba - non, dein

re - signs, ent - weicht, mount Berg Le - ba - non his firs  
Li - ba - non, dein Wald

firs Wald re - signs, mount Le - ba - non his  
ent - weicht, Berg Li - ba - non, dein

re - signs, ent - weicht! de - scend ye Ce - dars, haste ye Pines, de -  
 ihr stol - zen Ce - dern, nie - der steigt, ihr

firs Wald re - signs, de - scend ye Ce - dars, haste ye  
 ent - weicht! ihr stol - zen Ce - dern, nie - der

- scend ye Ce - dars, haste ye Pines, de - scend ye Ce - dars, haste ye Pines, de -  
 stol - zen Ce - dern, nie - der steigt, ihr stol - zen Ce - dern, nie - der steigt, ihr

to build the tem - - - ple, Je - ho - va's Tem - - - pel, to build the tem - -  
 Je - ho - va's Tem - - - pel, Je - ho - va's Tem - -



to build the tem-ple of the Je-ho - va's Tem-pel neu zu Lord, weihn, for God his denn Gott wird peo - ple has re - stord, de - ihr nun sein Volk be - frein;

- ple of the Lord, for God his peo - ple has re - stord,  
- pel neu zu weihn, denn Gott wird nun sein Volk be - frein;

*mf*

- scend ye Ce-dars, haste ye stol - zen Ce-dern, nie - der Pines, steigt, to build the tem - ple, Je - ho - va's Tem - pel,

de - scend ye Ce-dars, haste ye ihr stol - zen Ce-dern, nie - der Pines, steigt, to build the Je - ho - va's

to build the tem - - ple of the Lord, for God his  
 Je - ho - va's Tem - - pel neu zu weih'n, denn Gott wird

tem - ple,  
 Tem - pel, to build the tem - - ple of the Lord,  
 Je - ho - va's Tem - - pel neu zu weih'n,

peo - ple has re - stord, for God his peo - ple has re -  
 nun - sein Volk be - frein, denn Gott wird nun sein Volk be -

for God his peo - ple has re - stord, for God his peo - ple has re -  
 denn Gott wird nun sein Volk be - frein, denn Gott wird nun sein Volk be -



unis.

**TUTTI.** For e - ver, for e - ver, for e - ver bless - ed, for  
 Auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf

**TUTTI.** For e - ver bless - ed, for e - - - ver bless - - -  
 Auf e - wig prei - set, auf e - - - wig prei - - -

**TUTTI.** For e - ver bless - ed, for e - - - ver bless - ed, for e - ver,  
 Auf e - wig prei - set, auf e - - - wig prei - set, auf e - wig,

**TUTTI.** - stord. For e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver,  
 - frein. Auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig,

**TUTTI.** - stord. For e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver,  
 - frein. Auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig,

unis.

e - - - ver bless - ed be thy ho - - - ly  
 - wig prei - set ihn im Hei - - - lig - - -

- - - ed be thy ho - - - ly  
 - set ihn im Hei - - - lig - - -

for e - ver, for e - ver, for e - ver bless - ed be thy ho - - - ly  
 auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei - set ihn im Hei - - - lig - - -

for e - ver, for e - ver, bless - ed be thy ho - - - ly  
 auf e - wig, auf e - wig, prei - - set ihn im Hei - - - lig - - -

for e - ver, for e - ver, for e - ver bless - ed be thy ho - - - ly  
 auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei - set ihn im Hei - - - lig - - -



name.  
- thum.

name.  
- thum.

name.  
- thum.

name.  
- thum.

name.  
- thum.

for  
auf

for e - ver bless - ed,  
auf e - wig prei - set,

for e - ver bless - ed,  
auf e - wig prei - set,

for e - ver bless - ed,  
auf e - wig prei - set,

for e - ver bless - ed,  
auf e - wig prei - set,

unis.

e - - - ver  
e - - - wig

for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver bless - ed  
auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei - set

for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver,  
auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig,

for e - ver, for e - ver, for  
auf e - wig, auf e - wig, auf

for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver  
auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig



unis.

- ed be thy ho - - - - - ly name,  
- set ihn im Hei - - - - - lig - thum,  
be ihn thy im ho - - - - - ly name, for  
ihn im Hei - - - - - lig - - - - - thum, auf  
for e - ver bless - ed be thy ho - - - - - ly name,  
auf e - wig prei - set ihn im Hei - - - - - lig - thum, for e - ver bless - ed be thy  
bless - ed be thy ho - - - - - ly name,  
prei - set ihn im Hei - - - - - lig - thum,  
bless - ed, for e - ver bless - ed be thy ho - - - - - ly name, for e - ver bless - ed be thy  
prei - set, auf e - wig prei - set ihn im Hei - - - - - lig - thum, auf e - wig prei - set ihn im

unis.

for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed be thy ho - - - - - ly  
auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set ihn im Hei - - - - - lig -  
e - - - - - ver bless - ed be thy ho - - - - - ly  
e - - - - - wig prei - set ihn im Hei - - - - - lig -  
ho - ly name, for e - - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver  
Hei - lig - thum, auf e - - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig  
for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed be thy  
auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set ihn im  
name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed be thy  
Hei - lig - thum, auf e - - wig, auf e - wig prei - set ihn im ho - - - - - ly  
Hei - - - - - lig -



unis.

name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver,  
 - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig,

name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver  
 - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig

bless - ed, for e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver,  
 prei - set, auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig,

ho - - - ly name, for e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver  
 Hei - - - lig - thum, auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig

name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver, for e - ver,  
 - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set, auf e - wig, auf e - wig,

unis.

for e - ver, for e - ver bless - ed be thy  
 auf e - wig, auf e - wig prei - set ihn in

bless - - - ed, for e - ver bless - ed be thy  
 prei - - - set, auf e - wig prei - set ihn in

for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver  
 auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei - set, auf e - wig

bless - - - ed, for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver  
 prei - - - set, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig

for e - ver, for e - ver, for e - ver, for e - ver bless - ed, for e - ver  
 auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig



ho - - - ly name, for e - ver bless - ed be thy ho - - - ly  
 Hei - - - lig - - - thum, auf e - wig prei - set ihn im Hei - - - lig -

ho - - - ly name, for e - ver  
 Hei - - - lig - - - thum, auf e - wig

bless - ed, for e - ver, for e - ver, for e - ver bless - ed be thy ho - - - ly  
 prei - set, auf e - wig, auf e - wig, auf e - wig prei - set ihn im Hei - - - lig -

bless - ed, for e - ver, for e - ver, for e - ver bless - ed be thy ho - - - ly

name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver  
 - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set, auf e - wig

bless - ed, for e - ver bless - ed, auf e - wig  
 prei - set, auf e - wig prei - set, auf e - wig

name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver  
 - thum, auf e - wig prei - set, auf e - wig prei - set, auf e - wig

name, for e - ver bless - ed, for e - ver bless - ed, for e - ver



bless - ed be thy ho - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim, let  
 prei - set ihn im Hei - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - nen Ruhm, künd'

bless - ed be thy ho - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim, let  
 prei - set ihn im Hei - lig - thum, künd' Erd' und Him - mel sei - nen Ruhm, künd'

bless - ed be thy ho - ly name, let heav'n and earth his praise pro - claim, let

heav'n and earth, let heav'n and earth his praise pro - claim.  
 sei - nen Ruhm, künd' Erd' und Him - mel sei - - - - - nen Ruhm.

heav'n and earth, let heav'n and earth his praise let heav'n pro - claim.  
 sei - nen Ruhm, künd' Erd' und Him - mel sei - - - - - nen Ruhm.

heav'n and earth, let heav'n and earth his praise heav'n pro - claim.



DAYERISCHE  
STAATS-  
BIBLIOTHEK  
MUENCHEN

LEIPZIG, Juli 1882.

*P. P.*

Anbei den geehrten Mitgliedern als 1. Serie des  
22. Jahrganges

Lieferung 40 **Esther**, Oratorium, erste Bearbeitung  
vom Jahre 1720, und

» 87 **Atalanta**, Oper 33

übersendend, bemerken wir, dass für die 2. Hälfte dieses  
Jahres das Oratorium **Esther**, zweite Bearbeitung vom  
Jahre 1732, die Opern **Giustino**, **Arminio** u. a. Werke  
in Vorbereitung sind.

**Das Directorium**  
der deutschen Händelgesellschaft.



Text zu der ersten Version **ESTHER**. Ist Band **40** vorzuheften.











# G. J. Händel's Werke,

Ausgabe der Deutschen Händelgesellschaft.

Bis zum Jahr 1882 sind folgende 71 Bände in 22 Jahrgängen erschienen:

Jahrgang	Band	N.	Jahrgang	Band	N.
<b>Oratorien, etc.</b>			XIII.	3 Te Deum (in D, B und A dur) . . . . .	37 12
I.	Acis und Galatea . . . . .	3 9	XIII.	Lateinische Kirchenmusik . . . . .	38 12
<small>Chorstimmen, Clavierauszug und Text sind bei J. Nieter-Biedermann in Leipzig und Winterthur erschienen.</small>			<b>Instrumentalmusik.</b>		
XI.	Alexander Balus . . . . .	33 15	I.	Sämmtliche Clavierstücke . . . . .	2 12
IV.	Alexandersfest, Cäcilienode . . . . .	12 12	VII.	Concerte für Orchester . . . . .	21 12
<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>			IX.	12 Orgelconcerte . . . . .	28 12
II.	Allegro (Frohfinn und Schwermuth) . . . . .	6 12	X.	12 große Concerte für Streichinstrumente . . . . .	30 15
<small>Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>			<small>Die Orchesterstimmen hierzu bei Nieter-Biedermann.</small>		
II.	Athalia . . . . .	5 15	XIX.	Kammermusik. 37 Sonaten und Trios für Violinen, Flöten oder Oboen, mit Bass	27 15
<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>			<small>Dieser Band enthält in den 6 Sonaten für 2 Oboen und Bass Händel's früheste Compositionen, aus seinem 11. Lebensjahre.</small>		
VII.	Belfazar . . . . .	19 15	<b>Kammermusik für Gesang.</b>		
<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>			XX.	Sämmtliche 22 italienische Duette und 2 Trios. Zweite, vervollständigte Ausgabe . . . . .	32 12
VIII.	Cäcilienode, kleine . . . . .	23 9	<b>Opern.</b>		
<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>			<small>(In chronologischer Folge herausgegeben.)</small>		
X.	Debora . . . . .	29 15	XVII.	Admeto . . . . .	73 9
<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>			XIV.	Agrippina . . . . .	57 9
XXII.	Esther. Erste Bearbeitung . . . . .	40 12	IX.	Arcina . . . . .	86 12
<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>			XVII.	Alessandro . . . . .	72 10
II.	Herakles . . . . .	4 15	XIII.	Almira . . . . .	55 10
<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>			XIV.	Amadigi . . . . .	62 9
VI.	Herakles' Wahl . . . . .	18 9	XXI.	Arianna . . . . .	83 10
VI.	Josua . . . . .	17 15	XXI.	Ariodante . . . . .	85 12
<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>			XXII.	Atalanta . . . . .	87 10
VI.	Israel in Egypten . . . . .	16 15	XX.	Cajo . . . . .	80 10
<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann. Deegleichen die gedruckten Orchesterstimmen.</small>			XV.	Flavio . . . . .	67 10
VIII.	Judas Maccabäus . . . . .	22 15	XVI.	Floridante . . . . .	65 10
<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>			XV.	Giulio Cesare . . . . .	68 10
XVIII.	Parnasso in Festa. Serenata . . . . .	54 12	XIX.	Lotario . . . . .	77 10
III.	Passion nach Johannes . . . . .	9 9	XIV.	Muzio Scevola . . . . .	64 9
V.	Passion nach Brodtes . . . . .	15 12	XXI.	Orlando . . . . .	82 10
XVIII.	Resurrezjone . . . . .	39 9	XXI.	Ottone . . . . .	66 12
IX.	Salomo . . . . .	26 15	XIX.	Partenope . . . . .	78 10
<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>			XVI.	Pastor Fido . . . . .	59 10
IV.	Samson . . . . .	10 15	XX.	Poro . . . . .	79 10
<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>			XV.	Radamisto . . . . .	63 12
V.	Saul . . . . .	13 15	XVII.	Riccardo . . . . .	74 10
<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>			XIV.	Rinaldo . . . . .	58 10
III.	Semele . . . . .	7 15	XVI.	Rodelinda . . . . .	70 10
<small>Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>			XIII.	Rodrigo . . . . .	56 9
I.	Susanna . . . . .	1 15	XVII.	Scipione . . . . .	71 10
<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>			XV.	Silla . . . . .	61 10
III.	Throdora . . . . .	8 15	XVIII.	Siroe . . . . .	75 10
<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>			XX.	Sofarme . . . . .	81 10
VIII.	Trionfo del Tempo . . . . .	24 10	XVI.	Tamerlano . . . . .	69 10
VII.	Triumph der Zeit und Wahrheit . . . . .	20 15	XIV.	Tesco . . . . .	60 9
<b>Kirchenmusik.</b>			XVIII.	Tolomeo . . . . .	76 10
XI XII.	Anthems, vollständig in 3 Bänden . . . . .	34—36 à 15			
V.	Krönungshymnen (Krönungsanthems) . . . . .	14 10			
IV.	Trauerhymne (Begräbnisanthem) . . . . .	11 9			
<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>					
VIII.	Dettinger Te Deum . . . . .	25 10			
<small>Chorstimmen, Clavierausz. u. Text bei Nieter-Biedermann.</small>					
X.	Utrechtter Te Deum und Jubilate . . . . .	31 9			

Sämmtliche Bände sind im Ganzen wie auch einzeln zu beziehen, und zwar gebunden durch Breitkopf und Härtel in Leipzig, broschirt durch den unterzeichneten Cassirer. Preis des Jahrgangs (2—5 Bände) N. 30; der einzelnen Bände à N. 9—15.

Ueber den Bezug wie Eintritt in die Subscription ertheilt nähere Auskunft die

Verlagsbuchhandlung von Wilhelm Engelmann in Leipzig,

Leipzig, Juli 1882.

Cassirer der Gesellschaft.